



UUTISKYMI

Kymmene Oy:n Kymi-ryhmän julkaisu 47. vuosikerta

11
1987

Selluntuotantoa laajennetaan

Kymmene Oy suunnittelee Kuusankoskella ja Lappeenrannassa puuraaka-aineen käyttöä lisääviä investointeja. Suunnitelmistaan yhtiö on pyytänyt voimassa olevan investointilupamenettelyn mukaista lausuntoa Suomen Metsäteollisuuden Keskusliitolta.

Kuusankoskella suunnitelmiin sisältyy 1964 käynnistyneen Kuusanniemen sellutehtaan laaja uudistus, joka nostaa tuotantokyvyn nykyisestä 375 000 tonnista 425 000 tonniin vuodessa. Suunnitelma liittyy menossa olevaan paperikonehankkeeseen ja suunnitteilla oleviin päällystyslinjauudistuksiin.

Voikkaalla toteutettujen ja käynnissä olevien investointien seurauksena nousee mekaanisen massan tarve ja tästä syystä suunnitellaan massanvalmistuslaitoksen uusimista. Lappeenrannassa suunnitelmiin sisältyy vuonna 1964 käynnistyneen sellutehtaan laajamittainen uudistaminen. Tehtaan tuotantokkyky nousee samalla 530 000 tonniin vuodessa.



Suunnitelman toteuduttua Kuusanniemen sellutehtaan tuotantokapasiteetti nousee nykyisestä 375 000 tonnista 425 000 tonniin vuodessa. Uudistuksiin sisältyy myös jätevesien biologinen aktiivilietepuhdistamo.

Kaukaan paperitehtaalalla on suunnitteilla kaksoispäällystykseen käyttöönotto. Osa LWC-tuotannosta tullaan tekemään tällä menetelmällä.

Tuotantolaitosten kehittämisinvestoinnit on suunniteltu toteutettaviksi vuosina 1988—1993.

Pitkällä
tähtäyksellä

Kuusanniemen selluteh-

Jatkuu sivulla 8.

Tampellan metsien ostosta esisopimus

Tampella on solminut Kymmene Oy:n ja Oy Wilh. Schauman Ab:n kanssa esisopimuksen Tampellan metsätilojen myynnistä. Esisopimuksen perusteella yhtiöt ostaisivat Tampellan omistuksessa olevista metsätiloista noin 14 200 hehtaarin suuruisen alueen.

Esisopimuksen mukaisen kaupan voimaantulo edellyttää, että Maatilahallitus myöntää maanhankintaluvan.

Kauppan kohteena olevat metsäalueet sijaitsevat pääosin Päijänteen vesistöalueella, pienempiä alueita on lisäksi Uudellamaalla, Kymenlaaksossa ja Etelä-Karjalassa. Alueet sopivat sijaintinsa puolesta hyvin täydentämään ostajien metsänomistusta.

Tampellalle kaupalla on yhtiön rahoitusrakennetta vahvistava merkitys.

Kymmene Oy KRP-Koneneliön osakkaaksi

Sivu 12.



Markkinointiseminaari pidettiin Kalastajatorpalla Helsingissä.

Markkinointiseminaari Helsingissä

Kymin kansainvälisen myyntiverkoston Kymmene Internationalin vuosittain pidettävä myyntikokous järjestettiin 9. ja 10. marraskuuta Kalastajatorpalla Helsingissä.

Kymmene Oy:n kor-

keimman johdon lisäksi kokoukseen osallistui ulkomaisten tytäryhtiöiden johdon ja tehtaiden myyntiverkoston edustajia, Kymmene Internationalin hal-

Jatkuu sivulla 12.

PK 9:n sähkökäytöt Strömbergiltä

PK 9-projektissa on tehty uusia hankintapäätöksiä. Strömberg Oy toimittaa paperikoneen, pituusleikkurin sekä jälkileikkurin säädettävät tasasähkökäytöt. Hankinta käsittää lisäksi säädettäviä vaihtosähkökäyttöjä.

Paperikoneen osalta toimitukseen kuuluu valvonta- ja raportointijärjestelmä. Paperikoneen valvomoihin asennetaan näyttöpäätteet sekä näppäimistö, joista käyttöä voi ohjata. Näiden lisäksi tulee ohjauslaitteet paikallisohjauspulpetteihin.

Strömberg valmistaa myös sähköjakelulaitteet ja oikosulkumootorit. Edellisiin kuuluu PK 9:n päämuuntaja sekä 110 kV:n kytkinlaitoksen laajennus päämuuntajaa varten, 10

kV:n kojeisto, jakelumuuntajat sekä 380 ja 660 V:n kojeistot.

Aiemmin on jo tilattu rakennussähköistys KRT Sähkö Oy:ltä.

PK 9-projektin yhteydessä kaikki hienopaperiyrityksen paperikoneet saavat oman mänty- ja koivumassatorninsa. Paalimassaa varten hankitaan myös kaikille koneille yhteinen varastotorni. Lisäksi toimitukseen kuuluvat päällystetyt hylyn ja hiokkeen varastotornit PK 7:ää ja PK 8:aa varten.

Ratkaisussa voidaan osittain hyödyntää jo olemassa olevia torneja. Näiden ohella tarvitaan paperikoneelle sekä massaosastolle

Jatkuu sivulla 12.

24.11.
1987

Ilman
laatu
tutkittu

Sivu 2.



100-vuotissäätiön
15-vuotisjuhlat

Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiö juhli 15-vuotista olemassaoloaan 1. marraskuuta. Kuusankoskitalossa pidetyssä tilaisuudessa esiintyivät mm. oopperalaulaja Jaakko Ryhänen (vas.) ja akateemikko Eeva-Kaarina Volanen.

Sivu 6.



Laadukasta

Markkinoinnin teoreettisessa kehityksessä voidaan erottaa monta eri vaihetta. Jokainen niistä ilmentää markkinoinnin sopeutumista taloudellisen, poliittisen ja sosiaalisen toimintaympäristön muutoksiin.

Ainakin kolme näistä vaiheista erottuu selvästi toisistaan.

- 1 Teollistumisen alkuvaiheessa yritysten päällimmäisenä tehtävänä oli kysynnän tyydyttäminen. Väitetään, että kauppa kävi kuin siimaa ja niinpä puhuttiin **tuotanto-suuntautuneesta** markkinoinnista.
- 2 Vähitellen tarjonta kuitenkin alkoi ylittää kysynnän ja ongelmaksi nousi tuotteiden myyminen. Apuun löytyi **myyntimarkkinointi** sisältäen kaikki mainonnan ja muut myynninedistämiskeinot.
- 3 Kilpailun kiristyminen johti kuitenkin siihen, että myyntimarkkinointikaan ei enää taannut menestystä, vaan kuluttajien/asiakkaiden tarpeiden huomioon ottaminen toi vastauksen. **Asiakas on kuningas** ja markkinoinnin johtotähdeksi kohosi Hänen tarpeittensa tyydyttäminen.

Tärkeintä on onnistua olennaisessa eli omistaa tyytyväiset asiakkaat ja tyydyttää heidän korkeat laatuvaatimuksensa. Osittain kait metsäteollisuuden ns. rakennemuutoskin on nähtävä tätä taustaa vasten. Siellä missä omataan suhteellinen etevämyyksi, sinne pitää panostaa. Kymmene Oy:n investoinnit niin kotimaassa kuin ulkomailla ovat yksi esimerkki tästä. Pitää kasvattaa suhteellista etevämyyksiä. Ei kannata enää olla tasapaksu. Keskiverto on aina keskiverto, toimi se missä tai millä alalla tahansa.

Laatuvaatimus heijastuu luonnollisesti muuhunkin kuin lopputuotteisiin. Kun vientimarkkinoilla kerran kysytään yhä parempaa ja parempaa laatua, se ei voi olla näkymättä esim. raaka-ainemarkkinoilla. Tukeille ja hakkeelle asetetut uudet laatuvaatimukset ovat näin ollen osa tästä kokonaisprosessista, sillä laadukas tuote edellyttää laadukkaan raaka-aineen ja luonnollisesti myös sen, että koko orkesteri (yrityksen henkilöstö) osaa nuottinsa ja pelaa yhteen.

Metsäteollisuus hakee ulkomailta markkinansa ja riittävän kasvun. Kauppaa tehdään lähes 150:een maahan ja moneen rakennetaan paperiteollisuutta suomalaisella tietotaidolla. Tätä taustaa vasten Povari on aina ihmetellyt väitteitä, että emme osaa kieliä tarpeeksi, emme pukeutua ja käyttäytyä, emme myydä emmekä markkinoida.

Olemassaolollaan metsäteollisuus todistaa, että väitteet ovat väärinä. Aiheellisempää olisi kait pohdiskella, osaamemeko pitää kustannukset kurissa. Siinä pieni syyllisyydentunne voisi osoittautua jopa terveelliseksi.

Kuusankosken ilman laatu on nyt tutkittu

Kuusankosken, Kouvolan ja Valkealan alueella oli rikkidioksidipäästöjä vuonna 1984 yhteensä 2 574 tonnia. Rikkidioksidipäästöistä noin 93 prosenttia syntyi Kuusankoskella. Rikkidioksidipitoisuudet alittivat valtioneuvoston antamat ohjearvot ja vielä selvemmin lääkintöhallituksen suosituksukset.

Hajurikkidioksiditeiden määriä tutkittiin Kuusanniemen sellutehtaalla vuosien 1984 ja 1986 päästötilanteissa. Muutokset hajurikkidioksiditeiden poltossa vähensivät päästöjä oleellisesti: rikkivedyn kohdalla vuoden 1984 noin 50 tonnista noin 27 tonniin viime vuonna, metyyliimerkaptaanin kokonaispäästö noin 239 tonnista 37 tonniin ja metyyliisulfidien kokonaispäästö 59 tonnista noin viiteen tonniin.

Edellä on mainittu muutama keskeinen tulos Kouvolan, Kuusankosken ja Valkealan ilmanlaadun perusselvityksestä, jota Ilmatieteen laitoksen ilmanlaatuosasto on valmistellut vuodesta 1984 alkaen.

Rikkidioksidi- ja hajurikkidioksidipäästöjen tutkimisen lisäksi työhön sisältyivät mäntypuuston näkyvien vaurioiden ja männynneulasten rikkisäilyntä kartoitukset, leijuvan pölyn mittaukset Kouvolassa ja Kuusankoskella sekä laskennalliset arviot liikenteen aiheuttamista hiilimonoksidipitoisuuksista.

Tutkijat toteavat rikkidioksidipitoisuuden vuosikeskiarvojen olevan korkeimmillaan noin 80 prosenttia ohjearvosta Kuusanniemen sellutehtaan ympäristössä. Vuorokausikeskiarvot ylittivät 50 prosenttia ohjearvosta noin yhden neliökilometrin vyöhykkeellä sellutehtaan ympäristössä. Tuntikeskiarvot jäivät suhteessa vuorokausikeskiarvoja alemmiksi.

Rikkivetypitoisuudet olivat vuosikeskiarvoina molempina tutkimusvuosina suhteellisen matalia Imatran vuoden 1983 vertailuaineistoon nähden.

Metyyliimerkaptaanin pitoisuusvertailu Imatran vuoden 1983 tilanteeseen osoitti, että suurimmat pitoisuudet olivat molemmilla paikkakunnilla samaa



tasoa, mutta Kuusankoskella alueellisesti suppeampia.

Havupuissa pahimpia vaurioita löytyi tutkijoiden mukaan Voikkaan, Kuusaaan ja Kouvolan keskustan seuduilla. Tilastolliset tarkastelut tukivat käsitystä rikkidioksiditeistä eräänä vaurioiden aiheuttajana, vaikka vaurioiden syynä on saattanut olla myös epäpuhtauksien yhteisvaikutus. Rikkidioksiditeiden selvä väheneminen kuitenkin parantaa maaperää hiljalleen.

Tutkijat suosittavat ilman laadun tarkkailumittauksia joko jatkuvasti tai jaksottain. Rikkidioksidia ei voi pitää ainoana ilmanlaadun tarkkailukohteena, koska mm. hajurikkidioksiditeet, havupuiden kuntoon vaikuttavat tekijät sekä leijumien määrät edellyttävät jatkoselvityksiä eräiden ilmanlaatuun vaikuttavien tekijöiden ohella.

Jo suoritettujen toimenpiteiden lisäksi olisi jatkuvasti etsittävä hajurikkidioksiditeiden päästöjen vähentämiskeinoja. Erityises-

ti viihtyvyyshaittojen selvitystä tulisi käyttää yhtenä toimenpiteiden riittävyden arviointiperusteena, ehdottavat tutkijat.

Tulokset tiedossa etukäteen

Kymin ympäristönsuojelusta vastaavan johtaja **Ilmari Lindbergin** mukaan mittauksen perusteella oli jo etukäteen tiedossa, että hajukaasujen leviämialue

on suhteellisen pieni kaasujen keräily- ja polttojärjestelmän ansiosta. Lisäksi säiliöiden ja mäntyöljykeitinlaitteiden investoinnit puodottivat päästöjä tuntuvas-

ti. "Tuskinpa Suomessa on montakaan näin hyvin toimivaa tehdasta. Toimenpiteemme ovat olleet oikeaan osuneita. Hajutonta tehdasta emme valittavasti voi vielä nykyteknikalla taata", Lindberg toteaa.

Havupuiden tila on hänen mielestään esitetty tutkimuksessa liian huonoksi. "Tutkimuksen mukaan seudun männyt olisivat tosi surkeassa kunnossa. Vastaavasti Kuusankosken kaupungin ympäristönsuojelulautakunta on kiistellyt Kettumäen normaali-ikäisistäkin männyistä niin, ettei edes metsänhoidollisia hakkuita voida tehdä. Tässä on melkoinen ristiriita, kyllähän tuhoutuneet ja tuhoutumassa olleet puut olisi pitänyt jo aikoja sitten kaataa pois. Kysyttäessä erikoistutkija vastasi tutkimukseen valitun vain vanhempia puita."

Pörssiromahduksen vaikutusta mahdoton arvioida

New Yorkin Wall Streetiltä alkaneen pörssiromahduksen vaikutusta paperimarkkinoihin on yhdysvaltalaisen Great Northern Nekoosa Corporationin Nekoosa Papers -divisioonan toimitusjohtaja **James Crumpin** mukaan mahdoton ennustaa.

"Tässä vaiheessa kukaan ei juuri pysty sanomaan mitään varmaa. Paljon rahaa on menetetty, mutta kaikki vain paperilla — ei todellista rahaa. Yhdysvaltain talous näyttää pyöryvän yhtä vahvasti kuin ennen Wall Streetin romahdustakin", Crump arvioi Kuusankoskella.

Ennusteet Yhdysvaltain talouskasvun kehityksestä vaihtelevat hänen mukaansa 2,5 prosentin taan-

tumasta 3 prosentin kasvuun.

Crumpin johtama Nekoosa Papers -divisioona tuottaa vuosittain noin 750 000 tonnia päällystämätöntä puuvapaata hienopaperia.

Crump osallistui Kymmene Oy:n yhdysvaltalaisen osakkuusyhtiön, Leaf River Forest Products Inc:n hallituksen vierailuun Kymmene Oy:n Kuusankosken tuotantolaitoksella marraskuun 12. päivänä. Vierailu tehtiin aiemmin pidetyn hallituksen kokouksen yhteydessä.

Mississippin osavaltiossa Yhdysvalloissa sijaitseva Leaf Riverin sellutehdas tuottaa vuosittain hieman yli 400 000 tonnia sellua, josta 15 000 tonnia käy-



Leaf Riverin hallituksen edustajia Kuusankoskella: Emery Allain (vas.), Erik V. Olander, James Crump, Victor Mattson, William Laidig, Joseph O'Handley ja Douglas Wright.

tään Kymmene Oy:n Euroopan tytäryhtiöiden tehtäisiin. Leaf River Forest Products Inc:n pääosakas

on yhdysvaltalainen Great Northern Nekoosa Corporation. Kymmene Oy:llä on yhtiön varsinaisesta

osakepääomasta 5 prosentin osuus.

Päätymässä oleva vuosi on ollut Leaf River Forest Products Inc:n kannalta erittäin hyvä. "Sellumarkkinat ovat olleet hyvät eri puolilla maailmaa ja olemme päässeet erittäin hyviin päivätuotantoihin", kertoo yhtiön toimitusjohtaja **Victor Mattson**.

Vierailuun osallistui Crumpin ja Mattsonin ohella Great Northern Nekoosa Corporationin pääjohtaja **William Laidig**, entinen rahoituksesta ja taloudesta vastaava varatoimitusjohtaja **Emery Allain**, nykyinen rahoituksesta ja taloudesta vastaava varatoimitusjohtaja **Douglas Wright** sekä lakiasioista vastaava varatoimitusjohtaja **Joseph O'Handley**.

Vieraat tutustuivat Voikkaan paperitehtaalla PK 11:een ja PK 18:n laajennustyömaahan. Kymillä tutustumiskohteina olivat Kuusanniemen sellutehdas, paperikoneet nro 7 ja 8 sekä PK 9:n rakennustyömaa.

Vieraiden isäntinä olivat Voikkaalla tehtaanjohtaja **Pekka Holm** ja myyntijohtaja **Pekka Suursalmi**. Kymillä esittelivät varatoimitusjohtaja **Peter Stackelberg**, paikallisjohtaja **Ilmari Lindberg**, hienopaperiyksikön johtaja **Bjarne Nygård** sekä ulkomaisten tytäryhtiöiden, Star Paperin ja Kymmene Bouchern toimitusjohtaja **Erik V. Olander**. Johtaja Olander on myös Leaf River Forest Products Inc:n hallituksen jäsen.

Sopimus Kymillä:

Sukupuoli ei saa olla esteenä tai etuna uralla etenemisessä

Naisten työllisyyden turvaamiseksi sekä tasa-arvoisten oikeuksien edistämiseksi ja parantamiseksi Kymmene Oy:n Kymiryhmän yksiköissä on työnantajan ja Paperiliiton Kuusankosken osasto 19:n välillä tehty sopimus. Sopimuksen mukaan sekä henkilöstöpolitiikassa että työhönotossa, eri vakansseille sijoittelussa, uudelleen koulutuksessa ja etenemisissä ammatissa henkilön sukupuoli ei saa olla esteenä eikä etuna. Perusteet uralla etenemiseen ovat kaikilla henkilöillä samat.

"Sopimuksen solmiminen merkitsee aina asioiden eteenpäin menoa. Niin se on tässäkin yhteydessä. Voimaan tullut tasa-arvolaki antaa tiettyjä velvoitteita ja edellyttää, että sitä ryhdytään noudattamaan. Siitä tässä sopimuksessa on kysymys", toteaa pääluottamusmies **Seppo Saarela**. Hän muistuttaa, että sopimuksella molemmat osapuolet ottavat niin naisten työllistämisen kuin uralla etenemisenkin vakavasti.

"Henkilökohtaisesti olen jo aikaisemmin ollut sitä mieltä, että naisella pitää olla oikeus työhön ja vaativampiinkin ammatteihin paperiteollisuudessa. Tätä ajatusta vastaan ei ammattiosastoillakaan ole ollut mitään. Myönnän kyllä toisaalta, että jotkut vanhemmat miehet ovat saattaneet ajatella asioista eri tavalla", miettii Saarela.

"Minun mielestäni so-

pimuksen merkitys on siinä, että naiset nyt tietävät, mistä on kysymys ja voivat luottamuksella mennä kysymään töitä", toteaa osasto 19:n varapuheenjohtaja **Oili Toivonen**. Hänkin arvelee vanhempien miesten vastustavan nuoria enemmän naisten pääsyä tietyille, perinteisesti 'miehisille' vakansseille. "Nuoret ajattelevat helpommin, että antaa niiden naisten tulla kokeileen", sanoo Oili Toivonen.

Asenteita tarkistettava

Hän painottaa kuitenkin asenteiden tarkistamista niin naisten kuin miestenkin keskuudessa. "Me naiset pelkäämme usein, että emme selviydy samoista tehtävistä kuin miehet ja vaadimme itseltämme, että asiat pitää heti osata hyvin."

Oili Toivonen kertoo asian lähteneen liikkeelle pari vuotta sitten Paperiliiton liittotoimikunnassa. Siellä kiinnitettiin huomiota naistyöpaikkojen vähenemiseen paperiteollisuudessa.

Kuusankoskella asia tuli pian esille naisjaostossa, joka ehdotti työryhmän perustamista tutkimaan asiaa.

Osaston toimikunnasta koottu työryhmä totesi, että esteet naisten pääsemiselle hoitamaan samoja tehtäviä miesten kanssa ovat enemmän asenteellisia kuin todellisia. Itse asiassa vain klooritehtaalla on muutama sellainen vakanssi, johon ei perimä-

vaurioiden vaaran vuoksi voi sijoittaa naista.

Kymin henkilöstöosastolta todettiin, ettei esteitä naisten sijoittamiselle samoihin tehtäviin miesten kanssa ole asetettu moniin vuosiin. Lopputuloksena olikin sitten yhdenvertaisuuden virallisesti toteava sopimus.

"Tulevaisuudessa onkin nyt pyrittävä siihen, että naisia näkyy tehtaalla muissakin tehtävissä kuin vain harjan jatkeena. Kun lait ja määräykset täytetään, myös työsuojeluvallatutetut varmasti yhtyvät tähän", sanoo Seppo Saarela.

Oili Toivonen itse työskentelee Kymin paperitehtaan "vanhalla puolella" ja uuden työpaikan löytäminen lienee edessä jonkin ajan kuluttua. Seppo Saarela ounastelee, että naisten sijoittelu ei tule olemaan helppoa, koska uusia työpaikkoja tulee perin vähän. "Toisaalta naisia ei sopimuksella nosteta eriarvoiseen asemaan, vaan tasapuolistetaan kohtelua", muistuttaa Saarela.

Naiset aktiivisia

Naiset ovat osoittaneet työelämää sivuavissa asioissa aktiivisuutta ilman sopimuksiakin. Tätä osoittaa mm. se, että ay-toimintaan heistä ottaa osaa suurempi osuus kuin miehistä. "Osaston jäsenmäärä on vajaan 2 000, joista naisten osuus on 560 eli noin 30 prosenttia. Monissa kokouksissa osanottajista kui-

tenkin noin puolet on naisia", arvioi Saarela.

Saarela haluaa vielä muistuttaa käsitteistä. "Nainen ei ole koskaan tullut miehen paikalle, vaan hänet on nimitetty vapaana olevalle vakanssille. Näin tulee tapahtumaan jatkossakin."

Esimerkkejä naisten pääsystä tällaiselle vapautuneelle vakanssille voi Saarelan mukaan ottaa vaikkapa arkkisalista. Siellä eräissä kohteissa tasa-arvoisuus on toteutettu samalla samasta työstä sama palkka. Mm. arkkileikkurin käyttäjänä toimii nainen, vaikka vakanssi perinteisesti on kuulunut miehelle. "Työ kuuluu sujuvan hyvin", myhäilee Saarela.

Oili Toivosen mukaan kovinkaan monessa yhtiössä ei ole tehty vastaavaa sopimusta kuin Kymillä. "Ainakin Kaskisissa ja Kaipolassa näissä asioissa ollaan pitkällä", tietää Toivonen.

"Ei tämä sopimus muuta työsuojeluvallatutettujen kannanottoja. Lakia noudatetaan mm. annettaessa lausuntoja naisten yötyötä koskevasta poikkeusluvitusta", sanoo työsuojeluvallatutettu **Erkki Mikkilä**.

"Sen lisäksi laki määrittelee, missä tehtävissä naisia ei voi käyttää. Muistutan myös, että tasa-arvolaki ei ole naisten työllistämislaki. Heitä ei aseteta eriarvoiseen asemaan. Jos työsuojelulaki yötyön osalta muuttuu, kuten on todennäköistä, tilanne on tietenkin aivan toinen", sanoo Mikkilä.

Pentti Vainiosta osasto 19:n uusi puheenjohtaja

Paperiliiton Kuusankosken osasto 19 valitsi syyskokouksessaan 15. marraskuuta osaston uudeksi puheenjohtajaksi **Pentti Vainion**, 40. Hän tuli valituksi äänestyksessä äänin 34—24 ennen nykyistä puheenjohtajaa **Esko Nurmista**.

Pentti Vainio on toiminut osaston sihteerinä vuodesta 1986 lähtien ja ollut toimikunnan jäsen vuodesta 1985. Yhtiön palvelukseen hän tuli vuonna 1968 ja toimii nykyisin pakkaajana PK 8:lla.



Uusi käärimäkone arkkisaliin

Arkkisalissa Kuusanniemessä on otettu käyttöön uusi isojen arkkien käärimäkone. Italiassa toimivan Wrapmatic-yhtiön valmistama Grandi Risme Modulare kykenee valmistamaan 15 pakettia minuutissa, mutta käytännössä kapasiteetti riippuu pakettien koosta.

Pienimmät pakattavat arkit ovat 42x53 cm ja suurimmat 92x140 cm. Näiden äärimittojen väliltä voidaan pakata kaikkia kokojaa.

Uusi kone käynnistyi ongelmitta elokuun lopulla. Se korvasi saman toimittajan kahdeksan vuotta sitten toimittaman kääri-

mäkoneen, jolla ehdittiin tehdä yli 8 miljoonaa pakettia.

Uutuudessa on tehokas tietokoneohjaus. Sen avulla voidaan ohjelmoida valmistukseen tietyt määrät tietyn kokoisia paketteja. Eri pakkauskokojen vaihto tapahtuu automaattisesti.

Grandi Risme Modularen käyttöönotto ei vaikuta arkkisalin käärimiskapasiteettiin. Sen sijaan paketeista tulee entistä tiukempia ja siten ulkonäöltään parempia.

15 000 tonnia vuodessa käärivällä koneella työskentelee vuorossa neljä henkilöä.

Tuhannes kymiläinen sai kutsun Kymi osaa -päiville



Kyymi osaa -projekti edistyy suunnitelmien mukaan. Marraskuun puolivälissä sai tilaisuuteen kutsun jo 1 000:s kymiläinen. Hän oli Kuusanniemen kunnosapidossa työskentelevä **Reijo Pehkonen**.

"Tuntuu siltä, että päivien järjestelyistä vastaavien osalta pahin työvaihe on jo ohi. Monet asiat sujuvat rutiinilla", sanoi yhteys sihteeri **Helena Mauno** postitessaan kutsuja Ky-

Kymi osaa -projektin sihteeri Helena Mauno postitti tuhannennen kutsun marraskuun 13. päivänä.

mi osaa -päiville. "Puhelin kuitenkin soi jatkuvasti, kun sekä osallistumisista että peruutuksista tulee ilmoituksia."

Helena Mauno haluaa muistuttaa, että osastot ilmoittaisivat osallistujista ajoissa tiedotus- ja markkinointipalveluosastolle. Näin voidaan varmistua siitä, että osanottajat saavat kutsun ajoissa.

"Osanotto Kymi osaa -päiville on ollut kiitettävää. Poissa on ollut pakottavista syistä tilaisuutta kohden vain korkeintaan puolenkymmentä henkilöä. Tilaisuuden anti on lähes poikkeuksetta luonnehdittu hyödylliseksi."

Kymi osaa -teemapäivien ajankohdat

1987

Marraskuu

23.11. maanantai
26.11. torstai

Joulukuu

1.12. tiistai
4.12. perjantai
8.12. tiistai
16.12. keskiviikko
30.12. keskiviikko

1988

Tammikuu

4.1. maanantai
7.1. torstai
11.1. maanantai
15.1. perjantai
19.1. tiistai
25.1. maanantai
27.1. keskiviikko

Helmikuu

4.2. torstai
12.2. perjantai
16.2. tiistai
24.2. keskiviikko

Kymiläinen! Muista

laatuadressin allekirjoitus

Kyymi osaa -teemapäivät ovat laajuudeltaan historialliset. Yhdenkään yrityksen henkilöstölle ei aiemmin ole järjestetty vastaaventyypistä tapahtumasarjaa.

Siksi teemapäivistä halutaan kertoa paitsi tuleville kymiläisille, myös ennen kaikkea asiakkaille.

Sanomaa viedään eteenpäin laatuadressilla, jonka jokainen teemapäivien osanottaja omakätisesti allekirjoittaa — käsialasta riippumatta.

Laatuadressin keskeinen viesti selviää osanottajille jaetusta kansiossa, kohdata "laatuadressi".

Kansiossa todetaan, että laatu mitataan aina asiakkaan mittareilla. Laatu on todellista vasta, kun asiakas on tuotteen hyväksynyt. Hinnan on oltava sitä, mitä markkinat edellyttävät. Yhä parempaa laatua on tuotettava jopa ilman lisäkustannuksia.

Vain silloin, kun laatu pystytään "rakentamaan yrityksen sisään" asiakkaat saavat edun, jonka vuoksi he valitsevat Kymin toimittajaksi myös tulevaisuudessa.

Hyvä laatu merkitsee sitä, että opitaan tuntemaan ne alueet, joissa erinomaisuuden tavoittelu on asiakkaan edun mukaista, määrittellen laatuvaatimukset

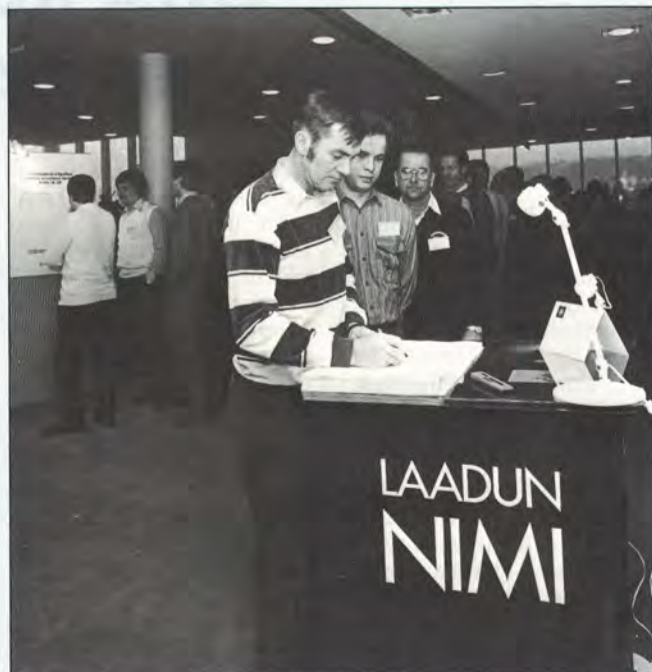
ja noudatetaan niitä tinkimättä. Erinomaisuus ilman yhteyttä asiakkaan tarpeisiin aiheuttaa lisäkustannuksia.

Tuotteiden tekninen laatu voidaan mitata numeroilla, palvelun laadun mittavat asiakkaan kokemukset.

Laatuadressin allekirjoittajat hyväksyvät laatutoiminnassa kolme keskeistä seikkaa: asiakkaan arvostamaa laatua tuotetaan yh-

teisesti kilpailukykyiseen hintaan, laatuun vaikuttavat päätökset tekee jokainen itsenäisesti ja asiakkaiden on hyväksyttävä se, mitä teemme laadun vuoksi.

Yllämainituilla ajatuksilla ja kaikkien kymiläisten allekirjoituksilla varustettu näköispainos laatuadressista lähetetään sekä asiakkaille että teemapäivien osanottajille vuoden 1988 aikana.



Laatuadressi allekirjoitetaan Kuusankoskitalon ylälämpiössä.

Kymi osaa -projektille arvovaltaista tunnustusta

STK:n ja TKL:n koulutusasioista vastaava johtaja, professori **Matti Peltonen** esitelmöi 5. marraskuuta Kymin Osakeyhtiön Virkamiesklubin järjestämässä tilaisuudessa johtamisen kehityslinjoista. Hänen esityksessään sivuttiin mielenkiintoisella tavalla Kymillä käynnissä olevaa Kymi osaa -projektiä.

Käsiteltyään organisaatioiden kehittymistä suomalaisissa yrityksissä kulluvalla vuosikymmenellä Peltonen huomautti, että on mielenkiintoista seurata, miten johtamistaidon koulutusta saavien piiri on laajentunut organisaatioiden muuttumisen myötä.

"Sotien jälkeen johtamistaidon koulutusta annettiin vain työnjohtajille. Vielä ylempänä organisaatioissa olevilta varsinainen johtaminen vei hyvin vähän työajasta, ehkä prosentin tai kaksi. Oltiin specialisteja, kukin teki mitä teki."

Professori Peltonen muistutti, että vuonna 1946 perustettiin Teollisuuden Työnjohto -opisto ja muillekin kuin työnjohtajille ruvettiin omina ryhmiminään antamaan johtamiskoulutusta.

"1970-luvulla ryhdyttiin puhumaan yleisjohtamisesta. Nyt vähitellen koulutusta annetaan usein yhtä aikaa, samoissa tilaisuuksissa, kaikille yrityksissä työskenteleville."

"Kymi osaa -projekti on tarkoitettu kaikille, koulutusta annetaan kaikille yhteisissä asioissa. Tämä pal-



Professori Matti Peltonen.

velee myös johtamista. Se, että Kymi on käynnistänyt tällaisen projektin ei ole irrallinen esimerkki", analysoi Peltonen.

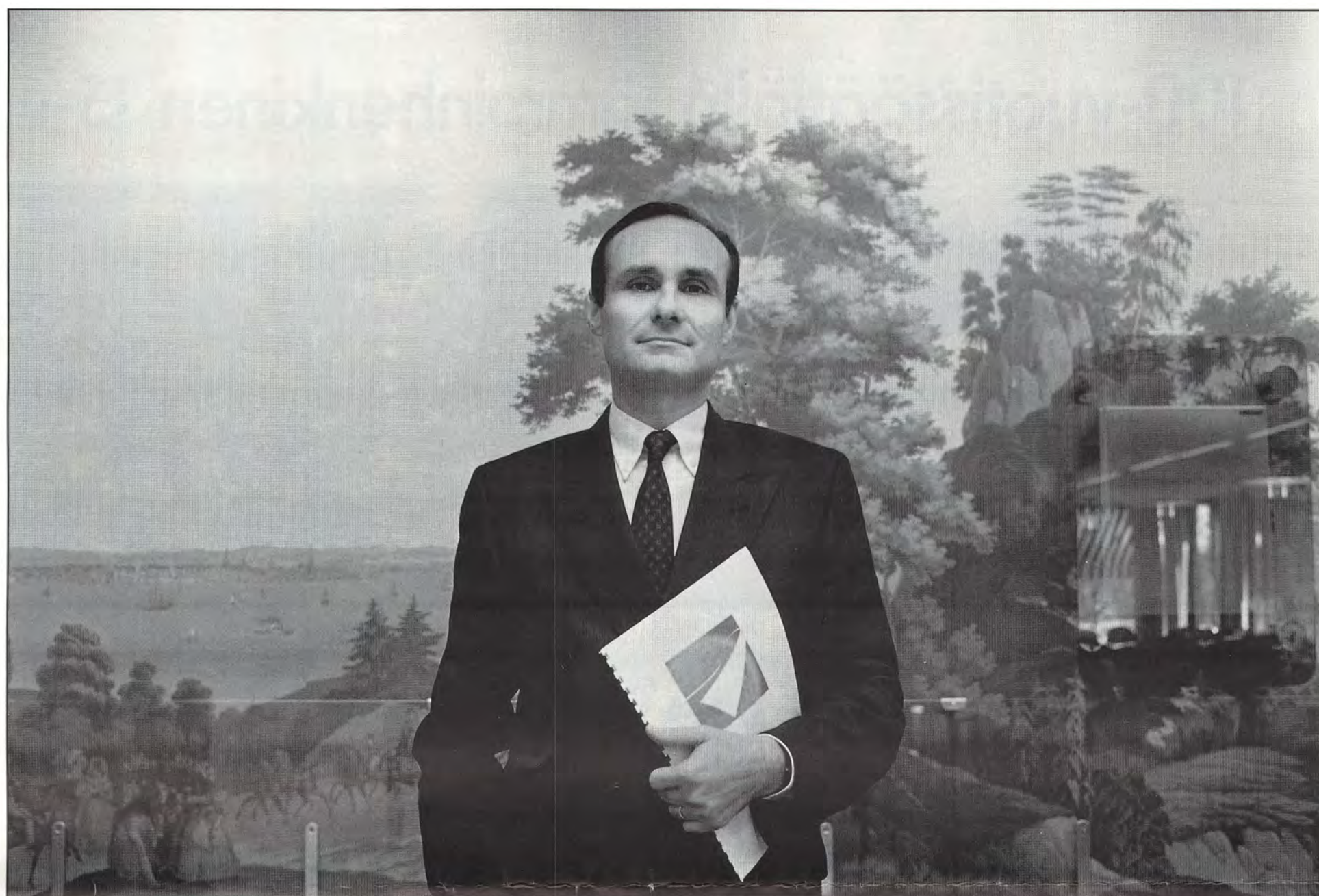
Peltonen huomautti, että em. Teollisuuden Työnjohto -opistossakin on näkyvissä sama suuntaus. "Viime vuonna koulutusta 46 prosenttia oli keski- ja ylintä johtoa, toinen 46 prosenttia työnjohtajia ja kahdeksan prosenttia työntekijöitä. Käytännössä tämä kuitenkin merkitsee, että yli tuhat työntekijää oli johtamistaidon kurseilla."

Professori Matti Peltonen painotti, että kaikkien henkilökuntaan kuuluvien kouluttaminen yhdessä vaatii uudenlaista ajatteluta-

paa. "Yhtiöiden välillä on suuria eroja. Toisissa se ei ole vielä lainkaan mahdollista, toisissa sitä on tehty jo parikymmentä vuotta."

"Minusta on järjetöntä että sitä osaa johtamisesta, joka on yhteistyötä ja vuorovaikutusta, opetetaan erikseen luottamusmiehille jossakin kopissa, työnjohtajille toisessa ja insinööreille kolmannessa. Koska johtaminen on paljolti yhteistyötä, sitä pitää opetella samoissa huoneissa ja saleissa yhtä aikaa."

"Tämän vuoksi Kymi osaa -projekti osoittaa Kymmene Oy:ssä seurattavan johtamisen kehityslinjoja erinomaisen hyvin."



Kuva: Ben Kaila

Millainen on ihanneasiakas, Thierry Bonnet?

”Olen vastuussa Kymin kaupallisesta toiminnasta Ranskassa ja johdan Kymmene Boucher -yhtiön markkinointia.

Siteeni Suomeen ovat kuitenkin kiinteät. Jo kahdeksanvuotiaana vietin ensimmäisen kerran kesää Suomessa – kuin suomalainen suomalaisten joukossa. Myöhemmin opiskelin Suomessa perehtyen sellun ja paperin valmistukseen. Ja olen tehnyt pari vuosikymmentä yhteistyötä suomalaisten yritysten kanssa.

Tässä työssä asiakkaat ovat kaiken perusta. He pitävät meidät hengissä. Mutta asiakkaat ovat toisinaan vaikeita. Etenkin Ranskassa, missä latinalainen temperamentti saa heidät joskus käyttäytymään yllättävästi. Jos käyttäytyminen on välillä oikullisempaa ja arvaamattomampaa kuin pohjoisessa, niin asiakkaat ovat lisäksi usein varsin vaativia. Se on haaste meille.

Kuitenkin vaativa asiakas on myös edullinen asiakas. Vähään tyytyvä asiakas on meille jopa vaaraksi. Voimme oppia paljon asiakkaiden palautteesta. Se auttaa meitä kehittymään. Meidän tulisi oppia jotain jokaisesta valituksesta. Siksi ihanneasiakas ei ole ainakaan helppo!

Myös vuorovaikutuksen tehtäimemme ja asiakkaittemme välillä on oltava jatkuvaa. Meidän on kehitettävä

paperia jo ensi vuosikymmenen tarpeita varten. Ilman kiinteää vuorovaikutusta emme pysy kehityksen kärjessä.

Yhteistyö myyntikonttorin ja Kuusankosken välillä toimii erinomaisesti. Henki on erittäin hyvä ja puhumme ”samaa kieltä”. On yllättävää, että kilpailijat jopa kadehtivat toimintamme tehokkuutta, hyvää yhteishenkeämme ja menestystämme. Olemme varustautuneet viisaasti tulevaisuuden varalle. Emmekä ole salanneet kunnianhimoamme.

Jo nyt olemme parhaiden joukossa. Laatua voi kuitenkin aina parantaa. Sillä tiellä on jatkettava.

Jotta pystyisimme palvelemaan asiakkaitamme tämän päivän kovassa kilpailussa, meillä on oltava korkeat laatuvaatimukset sekä työlle että tuotteille.”

 LAADUN NIMI ON KYMI

Thierry Bonnet, varatoimitusjohtaja
Kymmene Boucher Papeteries S.A.
Ranskan tytäryhtiö
Kymin kansainvälisen myynnin ja
markkinoinnin seminaarissa 9.11.1987.

**Henkilöstön Kymi osaa
-teemapäivät jatkuvat
Kuusankoskitalossa ensi vuoden
helmikuulle saakka.**

100-vuotissäätiöllä lämminhenkinen 15-vuotisi



100-vuotissäätiön 15-vuotisjuhlaan Kuusankoskitalon Kuusaa-salissa osallistui noin 400 henkilöä.

Kun arvioidaan 100-vuotissäätiön merkitystä, ei tarkasteltua voida rajoittaa vain toiminnan rahallisiin tuloksiin, muistutti Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiön hallituksen puheenjohtaja, oikeusneuvos **Eero Manner** säätiön 15-vuotisjuhlassa 1. marraskuuta Kuusankoskitalolla.

Tervetuliaissanoissaan Manner palautti mieleen, että säätiön perustaminen yhtiön kiitollisuuden osoituksena sen työntekijäkunnalle oli kädenojennus, jota ei torjuttu.

”Säätiön hallinnon järjestäminen sellaiseksi, että vastuu siitä ja säätiön varojen käytöstä oli uskottu yhtiöläisten itsensä valitsemille toimihenkilöille, oli omiansa luomaan luottamusta puolin ja toisin.”

Manner sanoi, että yhtiön väki on tuntenut säätiön omakseen ja ollut valmis tekemään vapaaehtoista työtä sen hyväksi. Arviolta yli 300 yhtiöläistä on kuluneiden vuosien aikana antanut työpanoksensa säätiön käyttöön.

Manner painotti, ettei 100-vuotissäätiötä tule verrata merkittävällä tavalla tiedettä, taidetta ja tärkeitä yhteiskunnallisia projekteja tukeviin rahastoihin.

”Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiö ei pyri kilpailemaan suurempien ja laajemmalla yhteiskunnallisella pohjalla toimivien rahastojen kanssa. Se tekee omalla rajoitetulla tavallaan kulttuurityötä, jonka yksittäiset tulokset tosin harvoin pääsevät lehtien palstoille, mutta jonka vaikutus leviää laajalti siinä sosiaalisessa kentässä, johon säätiön toiminta kohdistuu.”

”Avaa tietä tulevaisuudelle”

”Säätiö pyrkii kehittämään sivistyksellistä ja aatteellista harrastustoimintaa tuomalla sen edellytyk-

set lähelle sen piiriin kuuluvia siinä ympäristössä, missä he jokapäiväistä työtään suorittavat.”

Säätiön ehkä tärkein merkitys on Mannerin mukaan siinä, että kannustamalla ja tukemalla nuoria säätiö avaa tietä tulevaisuudelle. ”Palkitseamalla niitä, jotka ovat jotain saavuttaneet, säätiö luo esikuvia ja rohkaisee nuoria yrittämään”, sanoi Manner.

Oikeusneuvos Manner kiitti vuorineuvos **Fredrik Castrénia** hänen säätiötä kohtaan osoittamastaan myönteisestä ja arvokkaasta tuesta toiminnan eri vaiheissa.

Yhtiön edustajan, apulaisjohtaja **Eero Niinikosken** läsnäolo juhlassa kuvasti Mannerin mukaan yhtiön ja säätiön edelleen läheisiä suhteita.

Erikseen Manner lausui tervetulleeksi sosiaalineuvos **Åke Launikarin**, joka Kymiyhtiön sosiaalipäällikkönä säätiön perustamisvaiheessa merkittävällä tavalla vaikutti säätiön toiminta-alaa ja hallintoa koskeviin onnistuneisiin ratkaisuihin. Mieluisiksi juhluvieraiksi Manner luonnehti säätiön entiset sihteerit, varatuomarit **Matti Ylikankaan** ja **Harri Äimän** sekä valtiotieteen maisteri



Tervehdysanat juhlassa lausui oikeusneuvos E.J. Manner.

Jonna Mäkilä-Lundbergin.

Säätiön 15-vuotisjuhlassa oli onnistuneesti yhdistetty ”virallinen” ohjelma ja korkeatasoiset musiikkija lausuntaesitykset.

Juhlan aloitti Kuusankosken Työväensoittajat.

Tervetuliaissanojen jälkeen esiintyivät **Seppo ja Simo Rautasuo**, viulu, ja **Tapani Rautasuo**, piano. Oopperalaulaja **Jaakko Ryhäsen** esitysten jälkeen seurasi yhtiön tervehdys.

Tervehdyksen tuonut vuorineuvos **Fredrik Castrén** totesi yhtiön olevan rakenteeltaan täysin toisenlainen kuin 15 vuotta

sitten ja myös maailman tapahtumien heijastuneen voimakkaasti maahamme ja Kymmene Oy:hyn.

Uusia toimintamuotoja?

”Satavuotissäätiö on kuitenkin voinut toimia suuremmitta muutoksitta. Sekä toiminnan taloudellisten edellytysten pysyminen hyvinä että apurahojen jakoperusteiden säilyminen pääosin alkuperäisinä osoittavat säätiön perustajien kiitettävää kaukonäköisyyttä”, sanoi Castrén.

Castrén kuitenkin varoitti vakiintumasta totunnaisiin toimintamuotoihin. ”On varmaankin paikallaan, että säätiön piirissä pyritään tarkastelemaan toiminnan kehittämismahdollisuuksia ja uusia toimintamuotoja, joilla säätiön tarkoituksia voidaan uudella tavalla edistää”, evästi Castrén.

Vuorineuvos Castrén onnitteli satavuotissäätiötä ja kiitti sen piirissä työskennelleitä sekä toivotti säätiölle onnea sen tulevassa toiminnassa.

Juhlassa luettiin Kymmene Oy:n hallituksen puheenjohtajan, pääjohtaja **Mika Tiivolan** lähettämä onnittelusähke sekä jaet-



100-vuotissäätiön viiri luovutettiin juhlassa pääjohtaja **Mika Tiivolalle** ja sosiaalineuvos **Åke Launikarille**, jolle viirin ojensi säätiön hallituksen varapuheenjohtaja **Kalevi Luoranen** (vas.).

tiin säätiön hallituksen myöntämät standardit. Ensimmäisen standardin sai pääjohtaja **Mika Tiivola** ja toisen sosiaalineuvos **Åke Launikari**.

Akateemikko **Eeva-Kaarina Volasen** lausuntaesitysten jälkeen kuultiin **Jaakko Ryhäsen Pentti Kotirannan** säästyksestä esittämiä ooppera-ariota. Tilaisuus päättyi Kuusankosken Työväensoittajien esittämään ”Muistoja Pohjolasta” -marssiin.

Tilaisuuden päätyttyä jaettiin juhluvieraalle säätiön juhla-julkaisu.

Työryhmä suunnitteli

Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiön 15-vuotisjuhlien suunnittelun ja toteuttamisen oli paikalliselle hallintokunnalle antanut tehtäväksi säätiön hallitus. Paikallinen hallintokunta

sjuhla



valitsi keskuudestaan työryhmän asiaa hoitamaan.

Työryhmään kuuluivat Marjatta Käki, Aila Puranen, Niilo Ukkonen ja Markku Vanhala.

15-vuotisjuhlauskaisun kuvaukset hoiti valokuvaaja Tuomo Pitkänen, graafisesta suunnittelusta vastasi Terttu Vuorio ja muusta toteutuksesta Irma Niemi, Kimmo Rekimies ja Reijo Virta.

Lars Räihän haudalle seppelä

Satavuotissäätiön hallituksen edustajat kävivät 6.11. laskemassa seppelän säätiön perustamiseen keskeisesti vaikuttaneen ja säätiön hallituksen puheenjohtajana toimineen hallinnollisen johtajan, Lars Räihän haudalle.

Seppelän laskuun Hietaniemen hautausmaalla Helsingissä osallistui säätiön hallituksen puheenjohtaja, oikeusneuvos E.J. Manner, säätiön varapuheenjohtaja Kalevi Luorinen ja säätiön hallituksen sihteeri Stig-Olof Lindholm. Lars Räihän omista tilaisuudessa olivat mukana rouva Gunvor Räihä ja varatuomari Henrik Räihä.

Casimir Ehrnrooth 'Korpilampi 2:ssa':

Päätösvaltaa lähelle varsinaista toimintaa

Kymmene Oy:n pääjohtaja Casimir Ehrnrooth esitteli yhtiön tulevaisuudensuunnitelmia sekä henkilöstön edustukseen ja yhteistoimintaan liittyviä ratkaisuja Joensuussa marraskuun 17. päivänä. Pääministeri Harri Holkerin koolle kutsumaan seminaariin osallistui noin 450 vaikuttajaa yhteiskuntamme eri aloilta.

Kymmene Oy:n tavoitteena on Ehrnroothin mukaan itsenäistä tulosryhmien toimintaa nykyistäkin enemmän. "Päätösvaltaa on pyrittävä viemään niin lähelle varsinaista toimintaa kuin mahdollista. Asioista tulisi voida päättää siellä, missä arkipäiväinen työ tehdään ja yhtiön menestyminen tosiasiallisesti ratkaistaan." "Olemme valmistautumassa siihen, että päätulosryhmistämme, Kymi- ja Kaukas-Voikkaa-ryhmistä, muodostettaisiin itsenäiset yhtiöt, mikäli lainsäädäntö tekee sen mahdolliseksi", Ehrnrooth kertoi.

Yhtiöllistämistä hän perusteli sillä, että siten tulosryhmien johtaminen tiivistyy niiden oman toiminnan ympärille. Samalla tulosvastuu konkretisoi- tuu, kun yhtiöiksi muodostettavat tulosryhmät saavat omat taseensa.

Luontevaa on Ehrnroothin mielestä, että henkilöstö saa omat edustajansa tulevien yhtiöiden hallituksiin, jotka tulevat jatkamaan paljolti sitä työtä, mitä nykyisin tehdään ryhmien johtajistoissa, tosin selkeästi nykyistä suu- remmin valtuuksin.

Henkilöstö yrityksen voimatekijä

Yritystoiminnassa menestyminen edellyttää Ehrnroothin mukaan yrityksen oman liiketoiminnan hallitsemisen ja parhaan mahdollisen teknologian ohella ammattitaitoisesti työskentelevää henkilökuntaa, joka viihtyy työssään ja kokee sen mielenkiintoiseksi.

Yritykset toimivat usein olosuhteissa, joille ovat tunnusomaisia nopeat muutokset liiketoiminnassa. Avainasia Ehrnroothin mielestä on tällöin saada henkilökunta ymmärtämään yhtiön tavoitteet ja myötävaikuttamaan yrityksen toimintaan siten, että henkilöstön osaaminen voidaan hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla yhtiön ja koko työyhteisön hyväksi.

"Kymmene Oy:ssä on

aktiivisella henkilöstöpolitiikalla pitkä perinne. Myötävaikutusjärjestelmiä kehitettiin ennen fuusiota silloisissa yhtiöissä ja olemme menneet joissakin suhteissa lainsäädäntöä pittemmälle", Ehrnrooth totesi.

Yhteistoiminta alemmille tasoille

Merkittävä kysymys hänen mielestään on, millä tavalla yhteistoimintahenki ja käytännön yhteistoiminta saadaan vietyä organisaation alemmille tasoille: on pyrittävä varmistamaan henkilöstön myötävaikuttaminen jokapäiväisessä toiminnassa siellä, missä henkilökunnan edustajat ovat työnsä puolesta todellisia asiantuntijoita.

"Vaikka esimerkiksi Lappeenrannassa meillä on kokemusta jo yli kymmenen vuoden ajalta, en voi väittää, että olisimme tässä suhteessa onnistuneet oikein hyvin. Luulisin kuitenkin, että edistymme koko ajan ja että yhtiön johdon ja henkilöstön päämäärät sekä tavoitteet ovat yhteneväiset", hän arvioi.

"Haluaisin korostaa, että henkilöstöön sisältyvä voima, taito, osaaminen — kaikki pääsee oikeuksiinsa vasta, jos osallistuminen päätöksentekoon on osa jokapäiväistä toimintaa", Ehrnrooth muistutti.

Tuotantopalkkiot ei ratkaisu voitonjakoon

Kymmene Oy:n tuotantolaitoksissa ja useimmissa henkilöstöryhmissä on tuotantopalkkiojärjestelmiä, joihin ollaan Ehrnroothin mukaan tyytyväisiä. Järjestelmät ovat joissakin tapauksissa, nimen omaan hyvin toimivissa paperitehtaissa, tuoneet huomattavaa lisäansiota henkilöstölle. Tuotantopalkkiojärjestelmien soveltamista aiotaan jatkaa ja — mikäli osoittautuu tarkoituksenmukaiseksi — myös laajentaa niiden soveltamisaluetta.

Ehrnrooth epäili kuitenkin, että varsinaista voitonjakoa tuskin voidaan



Kymmene Oy:n pääjohtaja Casimir Ehrnrooth (oik.) kiirehti pääministeri Harri Holkerin koollekutsumassa seminaarissa fuusio- ja diffuusiolainsäädännön uudistamista.

kehittää tuotantopalkkiojärjestelmien avulla. Tämän takia Kymmene Oy:ssä ollaan kiinnostuneita kehittämään järjestelmää, jossa henkilöstölle voitaisiin siirtää osa siitä yhtiön tuloksen lisähyödyistä, joka on saavutettu hyvän yhteistyön ansiosta.

"Miten tämä hyöty siten mitataan ja miten se jaetaan, on jo huomattavasti monimutkaisempi kysymys. Tavoiteltavaa motivaation parantamista tuskin saavutetaan, ellei henkilöstörahasto perustu yksilöllisten osuukien periaatteelle. Rahaston toiminta pitäisi säätää niin väljäksi, että varoja voidaan käyttää monipuolisesti, siten kuin edunsaajat itse haluavat. Ei pitäisi myöskään edellyttää, että rahaston varat sijoitetaan takaisin omaan yritykseen", Ehrnrooth totesi.

"Yhtiössämme on sovittu, että yksityiskohdista ei ryhdytä konkreettisesti keskustelemaan, ennen kuin on ollut tilaisuus puolin ja toisin perehtyä Pekkasen komitean mietinnön sisältöön, mutta toivon mukaan ensi vuonna alkaa tapahtua."

Ehrnrooth ilmaisi käsitykseksensä, että ei ole olemassa yritysten ulkopuolista tahoja, joka voisi yleispätevällä tavalla kaavamaisesti ratkaista henkilöstön päätöksenteon tai oikean kannustinjärjestelmän muotoa, vaan sopivat järjestelmät on kehitettävä itse yrityksissä.



Keskustelu hakoteillä

Henkilöstöedustuksen kannalta paras paikka Ehrnroothin mielestä ovat hallitukset suurissa operatiivisissa yrityksissä, jos ja kun niitä muodostetaan.

Tarve saada aikaan näyttäviä ratkaisuja niiden tosiasiallisista vaikutuksista piittaamatta on hänen mukaansa saanut julkisen keskustelun keskittymään henkilöstön edustajien muodolliseen asemaan yhtiöiden ylimmissä päättävissä elimissä.

"Tällainen keskustelu on kuin ilotulitus, joka tivaalle nousevina kirkkaina valoina saa mielenkiinnon puoleensa ja hetkeksi unohtamaan valojen kat-

veeseen jäävän yritystoiminnan arkielämän."

Keskustelua käydään Ehrnroothin mukaan ikäänkuin kysymys olisi ihmisten toimeentulon ja perusturvan vaarantavasta puutteesta lainsäädännössämme. Kuitenkin kysymys on johtamisjärjestelmistä, joiden menestyksellinen toteuttaminen riippuu yrityksistä itsestään. Lain säätämällä ei saada yrityksiin sitä osaamista ja yhteistyöhalua, jota henkilöstöedustus- ja kannustinjärjestelmien hyväksikäyttämisen edellyttää.

Valtiovaltaa Ehrnrooth patisti lopuksi kiirehtimään fuusio- ja diffuusiolakien uudistamista. "Fisikaalisesti neutraaleina nämä lait pitäisi säätää viivytyksettä suurta verouudistusta odottamatta."

Teknisten herätyspäivä

Kehitä itseäsi, kohota ammattitaitoasi

Tämän tunnuksen alla pidettiin teknisten teemapäivä Kuusankoskella marraskuun alussa. Tavoitteena oli, että osanottajat käynnistävät jonkinasteisen itsensäkehittämisen prosessin ja aktivoisivat muita henkilöitä työpaikoilla kehittämään itseään. "Alamme kehittyä jatkuvasti ja teknisille tulee yhä uusia tehtäviä. Kuusankosken Teknisten mielestä kentällä on selvää muutosvistarintaa", arvioi Kuusankosken Teknisten puheenjohtaja Pentti Suokas.

Teemapäivällä ja Teknisten liiton Pätevä pysy pinnalla -kampanjalla pyritään saamaan tekniset liikkeelle, jotta he hankkisivat itselleen koulutusta pystyäkseen vastaamaan uusiin haasteisiin.

"Työelämään tulee jatkuvasti koulusta nuoria, joilla on paljon paremmat mahdollisuudet opiskella kuin meidän ikäluokallamme oli. Muutosvistarinta johtuukin paljon juuri ikärakenteesta: työpaikat ovat olleet pysyviä ja väki ei ole vaihtunut. Tekniset alkavat olla iältään vanhempia ja asenteet ovat päässeet luutumaan. Nyt pitäisi jokaisen punnita itse, vastaako työpaikalla saatu kokemus ja koulutus nykyisiä vaatimuksia. Jos haasteisiin ei pystytä vastaamaan, tehtäväkentämme supistuu ja se tulee vaikuttamaan myös palkka-kehitykseen", totesi Suokas.



Kymin ammattikoululla pidettyyn tilaisuuteen osallistui noin 60 henkilöä. Pääesitelmöitsijä oli johtaja Matti Peltonen Teollisuuden kou-

lutusvaliokunnasta (yllä oik.). Avaussanat lausui Kuusankosken Teknisten koulustuotoimikunnan puheenjohtaja Pentti Roitto.



vistystä olisi, että jokainen suorittaisi teknikon tutkinnon. Kouluissa pitäisi myös opettaa enemmän tekniikkaa, luonnontieteitä ja matematiikkaa kuin nykyisin, sillä näiden aineiden taso on laskenut romahdusmaisesti", hän arvioi.

Tiede kehitty

Vuoteen 2020 mennessä tieteellinen kehitys tulee Peltosen mukaan etenevän niin pitkälle, että mm. painovoimaa pystytään hallitsemaan kuten sähköä nykyisin. Tämän ansiosta voidaan tavaroita liikuttaa kitkattomasti kaukaakin ohjattuina ja kuljetusongelmat pienenevät.

Energiantuotannossa pystytään hyödyntämään saasteetonta fuusioenergiaa ja jokamiehen tietokeskus yleisty: mukana kannettava pieni laite, joka pitää sisällään mm. radion, television, mikrotietokoneen, kirjaston, elektronisen kamerman, postin jne.

Lähempänä tulevaisuudessa on vuoden 1995 tehdas. Nykyisin eturivissä olevat tuotantolaitokset edustavat silloin yleistä mallia maailmalla. Tulevaisuuden tehtaita yhdistävät yhteiset raaka-aineet, yhteiset työstömenetelmät, yhteiset prosessit. Perustekniikka — tietokoneen ja automaation hyväksikäyttö — on sama monilla aloilla. Amatit tulevat

Peltosen mukaan myös lähestymään toisiaan.

Teknikon näkövinkkelistä asiaa tarkasteli Kuusankosken Teknisten yhdysmies Leo Suokas. Hänen mukaansa tämän päivän opiskelijoille atk-sovellukset yms. ovat itsenäisluonteisia. "Kun nuoret tulevat vanhempien kanssa samoihin tehtäviin, ollaan törmäyskursilla vauhdin suhteen", Suokas toteasi.

Hänen mielestään koulutuksen on pystyttävä seuraamaan kehitystä ja nähtävä virtauksien suunnat, jotta aikaa ei haaskata epäoleellaiseen.

Esimiehen tehtävä

Esimiehen tehtävää kehityshaasteisiin vastaamisessa esitteli tutkija Veli-Matti Autio johtamistaidon opistolta. Olennaista esimiehen roolissa on Aution mielestä havaita, milloin ja ohjata kehitystä haluttuun suuntaan.

Tulevat sukupolvet painavat Aution mukaan paljon painoa työn mielenkiintoisuudelle, hyvälle palkalle ja miellyttävälle työtovereille. Varmalla työpaikalla ei enää välttämättä ole niin suurta merkitystä.

Osastajohtaja Esa Kokka Ammatinedistämislai-

toksesta esitteli laitoksen toimintaa ja erityisesti sen teknisten toimihenkilöiden koulutusta, TEKOa.

Teknisten liiton puhevuoron tilaisuuteen toi koulutussihteeri Tapani Kontiala, joka totesi pätevyydestä huolehtimisen olevan myös edunvalvontaa.

Yritysjohdon näkökulman esitteli Kymin kemian teollisuuden johtaja Håkan Romatschuk. Hän totesi, että koulutukseen käytettävä aika on pidentynyt huomattavasti: 4-vuotisesta koulutuksesta on siirrytty pisimmillään 20-vuotta kestävään opiskeluun.

Romatschuk kysyi myös, miten saataisiin hoidettua innostumattomien koulutus ja muistutti humanismin mukanaolon tärkeydestä: ihmisillä pitäisi olla laajempi näkökulma, vaikka he toimivatkin tuotannollisissa tehtävissä.

Teemapäivään osallistui noin 60 henkilöä. Järjestäjät olivat erittäin tyytyväisiä päivien esitysten tasoon. Pentti Suokkaan mukaan näin korkeatasoista luentosarjaa ei pystytä kovin usein järjestämään. Seuraava laajempi koulutustilaisuus on 2-päiväinen seminaari ensi syksynä.

Pieni pettymys oli Kuusankosken Teknisten koulustuotoimikunnan puheenjohtaja Pentti Roiton mielestä se, että osastopäällikön tasoisia osanottajia ei päässyt päiville niin paljon kuin oli toivottu.

Jatkoa etusivulta.

Selluntuotantoa laajennetaan

taan investoinneissa on johtaja Ilmari Lindbergin mukaan kysymys pitkän tähtäyksen suunnitelmien toteuttamisesta. Niitä on osittain jo viety läpi erällä osastoilla, mm. sellun lajittelussa.

"Yrityssuunnittelujaksomme on viiden vuoden mittainen ja sen aikana on tarkoitus uusia tehtaan puunkäsittely sekä uusia ja parantaa vanhojen, vuonna 1964 käynnistyneiden tuotantolinjojen valkaisu-laitos, keittämö ja pesemö", Lindberg kertoo.

Puunkäsittelyssä rakennetaan aluksi uusi kuorimarumpu ja siirrytään hakkeasavarastointiin. Näin puukentän pöllivarastot pienenevät ja puu varastoidaan hakkeena. Mäntyselun laadun tasaisuutta parannetaan rakentamalla portaaton säätö kasojen purkaimille, jolloin ostohaketta voidaan annostella hallitusti keittämölle. Lisäksi voidaan poistaa kuljetusten ruuhkautumiset, kun pöllien vastaanotto tehostuu.

Vuonna 1964 käynnistetty valkaisu-laitos rakennetaan uudelleen. Se on

nykyisin kaksilinjainen ja koneistoiltaan vanhentunut. Uusi laitos tulee olemaan yksilinjainen ja sen toteutuksessa otetaan valkaisu-tekniikan kehitys huomioon.

Keittämöllä uusitaan hakkeensyöttölaitteet ja lipeäkierrot. Itse keittimet jäävät vielä tuotannolliseen käyttöön.

Pesemöllä tehostetaan pesua purkamalla vanhat, loppuunajetut koneistot ja hankkimalla uusi laitos niiden tilalle. Koko tuotantolinjaa varten rakennetaan yhteinen keskusvalvomo.

Investointien jälkeen tehdään ympäristönsuojelu tehostuu ja kannattavuus parane. Kun suunniteltu ohjelma on kokonaisuudessaan viety läpi, arvioidaan sellutehtaan tuotantokapasiteetin nousevan noin 425 000:een tonniin vuodessa.

Sellutehtaan jätevesille rakennetaan lisäksi biologinen aktiivilietepuhdistamo, jonka työt alkavat vuonna 1988. Laitoksen kustannusarvio on 62 miljoonaa markkaa.

Koulutus 2000

Päivän pääesitelmöitsijä oli johtaja Matti Peltonen Teollisuuden koulutusvaliokunnasta. Hän esitteli tulevaisuuden näkymiä sekä koulutuksen että suomalaisen yhteiskunnan kehityksen kannalta seuraavien reilun 30 vuoden aikana.

Peltosen mukaan kehityksessä on havaittavissa aaltoliikettä, joka toistuu tietyin väliajoin. Tämä näkyy selvästi mm. muodissa, jonka kiertoaika on noin 17 vuotta. Yhteiskunnan kehityksessä on myös havaittavissa 100 vuoden aaltoliike: 1800-luvun lopun ja 1900-luvun lopun yhteiskunnat muistuttavat tietyiltä piirteiltään toisiaan.

80-luku on Peltosen mukaan teknistymisen ja tekniikan ihmisten vuosikymmen. "Esimerkiksi Suomen kodeissa on nykyisin 20-30 miljoonaa sähköistä laitetta. Parasta yleissi-

TOP 100 LISTING

RESULTS FROM PULP, PAPER & CONVERTING OPERATIONS ONLY

RANK 1986	Sales (\$ million)	% change 1986/85	COMPANY (HEADQUARTERS)
1	4,479.0	+71.8	James River (Richmond, VA, USA) ¹
2	4,322.0	+16.6	International Paper (New York, USA) ²
3	4,246.1	+5.4	Kimberly-Clark (Dallas, TX, USA)
4	3,437.0	+12.7	Scott Paper (Philadelphia, PA, USA)
5	3,346.0	-21.6	Champion International (Stamford, CT, USA)
6	2,479.5	+11.2	Oji Paper (Tokyo, Japan) ⁴
7	2,391.0	+10.6	Weyerhaeuser (Tacoma, WA, USA)
8	2,281.0	+6.9	Georgia-Pacific (Atlanta, GA, USA)
9	2,237.9	na	Juho Paper (Tokyo, Japan) ⁴
10	2,181.5	+18.0	Honshu Paper (Tokyo, Japan) ⁴
11	2,039.2	+5.4	Great Northern Nekoosa (Stamford, CT, USA)
12	1,986.0	+69.0	Stone Container (Chicago, IL, USA)
13	1,957.7	+7.8	Mead (Dayton, OH, USA)
14	1,758.8	-5.9	Daishowa Paper (Fuji City, Japan) ⁴
15	1,758.6	-0.8	Container Corp. of America (Alton, IL, USA)
16	1,649.5	+7.1	Westvaco (New York, USA) ⁵
17	1,588.7	+10.2	Union Camp (Wayne, NJ, USA)
18	1,525.0	+17.1	Wiggins Teape (Basingstoke, UK)
19	1,524.9	-1.7	Boise Cascade (Boise, ID, USA)
20	1,488.0	+30.9	Svenska Cellulosa (Sundsvall, Sweden)
21	1,440.8	+12.4	Fort Howard (Green Bay, WI, USA)
22	1,337.8	-1.9	Rengo (Osaka, Japan) ⁴
23	1,287.1	+0.6	Stora (Falun, Sweden)
24	1,265.9	+19.5	Consolidated-Bathurst (Montreal, Canada)
25	1,249.8	+0.3	Feldmühle (Düsseldorf, FRG)
26	1,235.0	-2.9	PWA (Raubling, FRG)
27	1,233.7	-10.2	Taio Paper (Iyomishima, Japan) ⁴
28	1,151.5	+6.7	Abitibi-Price (Toronto, Ont. Canada)
29	1,107.6	-5.1	Sanyo-Kokusaku Pulp (Tokyo, Japan) ⁴
30	1,074.7	-5.6	Kymmene (Helsinki, Finland)
31	1,056.2	+9.9	Enso-Gutzeit (Helsinki, Finland)
32	1,044.4	+9.4	Reed International (London, UK) ⁴
33	1,007.6	+6.2	Mo och Domsjö (Ornskoldsvik, Sweden)
34	994.8	-1.0	...

CONSOLIDATED RESULTS

Näymmme paperin tuottajina ja käyttäjinä maailmalla

Veckans Affärer on asettanut suuruusjärjestykseen myös pohjoismaiset metsäyhtiöt. Sitä sarjaa johtavat suuret ruotsalaisyritykset SCA ja Stora 15 303 milj. kruunun ja 13 238 milj. kruunun liikevaihdolla. Kolmas onkin sitten jo Kymmene Oy 11 183 milj. kruunun liikevaihdon tuottaneena. Enso on listalla 4:s, Yhtyneet Paperitehtaat 6:s. Serlachius ja Metsäliiton Teollisuus esiintyvät listalla erillisinä. Mikäli niiden liikevaihdot lasketaan yhteen, saadaan summaksi 7 537 milj. kruunua, millä yhtiö sijoittuu 5. tilalle ennen MoDo:ta.

Niiden joukossa oli myös Kymmene Oy 1 494 000 tonnin tuotannolla. "Miljoonan tonnin kerhossa" on muista suomalaisista mukana vain Enso 1 708 000 tonnillaan. Liikevaihdon mukaan laskettuna suomalaisyhtiöiden sijaluvut vaihtuvat. Kymmene Oy on 30:s 1 074 700 dollarilla ja Enso 31. tilalla 1 056 200 dollarin liikevaihdolla. Kymmene Oy:n edellä ei listalla ole suomalaisyhtiötä, 50:n parhaan joukkoon mahtuu myös Yhtyneet Paperitehtaat 845 900 dollarin liikevaihdolla. Serlachius sijoittui listalla 68. tilalle, Ahlström 71:nneksi, Veitsiluoto 75:nneksi ja Metsäliiton Teollisuus 79:nneksi. TamPELLAN sijaluku oli 86.

Kulutamme jokainen 202 kiloa

Asukasta kohden käytetään paperia ja kartonkia eniten USA:ssa, 290 kiloa. Ruotsalaisten kulutus henkilöä kohden on 229 kiloa ja Kanadan 211 kiloa. Suomalaiset ovat listalla neljäntenä. Käytämme paperia ja kartonkia henkilöä kohden vuodessa 202 kiloa.

Financial Timesin oma lista

Englantilainen talouslehti Financial Times puolestaan vertaa yritysten kokoa kertomalla osakkeiden määrän niiden kesäkuun keskiarvohinnalla.

Tällä tavoin laskettaessa kahdeksan suomalaista yritystä kipusi 500 suurimman listalle. Kymmene oli tässä vertailussa Suomen suurin, Euroopassa 201. tilalla. Kansallis-Osake-Pankki oli 296. ja Yhtyneet Paperitehtaat 335. sijalla. Viimeaikaiset tapahtumat arvopaperimarkkinoilla ovat vaikuttaneet yhtiöiden tällä tavoin laskettuun suuruusjärjestykseen.

Monet suuryritykset julkistavat tarkistetut vuosikertomustietonsa helmi—maaliskuussa. Lehdet ja yhteisöt, jotka ovat näistä tiedoista kiinnostuneita, keräävät kyseistä aineistoa vuosittain kevään ajan, käsittelevät sitä kesällä ja julkistavat sitten syksyllä mielenkiintoisia yhteenveitoja siitä, miten liikevaihto, kannattavuus ym. seikat ovat kehittyneet.

Tällöin myös useasti asetetaan yhtiöt suuruusjärjestykseen. Tällaisen pohjoismaisten yritysten ranking-listan teki syyskuun numeroonsa esimerkiksi ruotsalainen talouslehti Veckans Affärer.

Lehti tilastoi Kymmene Oy:n Pohjoismaissa 37. tilalle liikevaihdon mukaan laskettuna. Edellä ovat Neste (6.), Kesko (9.), Eka (14.), Nokia (18.) ja SOK (19.). Samalla listalla mm. Enso-Gutzeit on 43:s.

Pulp & Paper International, amerikkalainen metsäteollisuuden ammattilehti puolestaan on asettanut alan yritykset koko maailmassa suuruusjärjestykseen. Osa listasta näkyy ohessa. Aikaisemmin laskettiin mukaan yhtiöiden koko liikevaihto riippumatta siitä, kertyikö se metsä- tai muusta teollisuudesta. Tänä vuonna laskelmat on tehty sellun, paperin, kartongin ja jalostettujen tuotteiden yhteenselvityksistä luvuista.

Lehden laskujen mukaan 34 yhtiötä yltyi miljoonan tonnin tuotantoon.

Suomi 7. suurin tuottaja

Samainen PPI on listannut myös maat niiden metsäteollisuustuotantojen suuruuden mukaan. Suurin paperin ja kartongin tuottaja on USA 64 416 000 tonnilla ja toinen Japani 21 062 000 tonnilla. Suomi on 7. tilalla 7 549 000 tonnilla ja Ruotsi 8. tilalla 7 357 000 tonnilla.



Pohjoismaiden suurimmat metsäteollisuusyhtiöt (oik.). Lähde: Veckans Affärer.

Ranskan tytäryhtiö Kymnetiin

Kymmene Oy:n ranskalainen tytäryhtiö, Kymmene Boucher Papeteries S.A. liittyi yhtiön Kymnet-tietoverkkoon lokakuun puolivälissä. Yhteyden valmistuksen jälkeen Kymmene Boucher'illa on käytössään samat keskustietokonepalvelut kuin yhtiön Suomen tuotantolaitoksillakin.

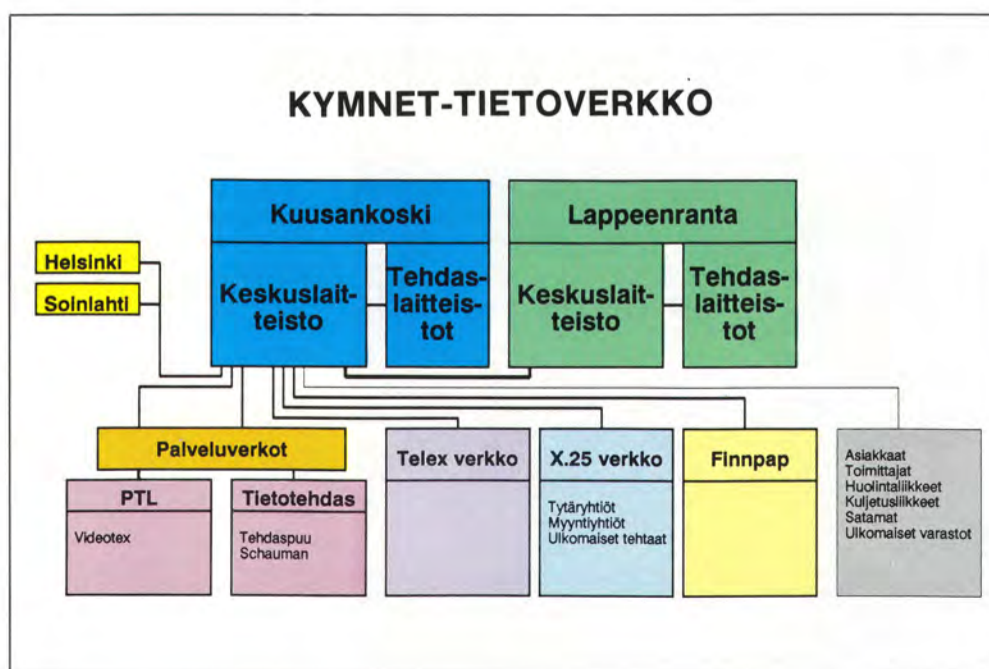
Ensimmäiseksi Kymnet-yhteyttä hyödynnetään tietohallinto- ja laskutusosaston päällikkö Antero Taimelan mukaan korvaamaan puhelin-, telex- ja telefaxliikennettä elektronisella postilla, MEMOlla.

Kymmene Boucher hankkii lähitulevaisuudessa samanlaisen tilaustenkäsittely-, laskutus- ja varastoseurantajärjestelmän kuin

englantilaisella tytäryhtiöllä, Kymmene Paper Limitedillä jo on. "Kun järjestelmä on valmis, voidaan tilaustenkäsittelyyn liittyvä tietoliikenne Kuusankosken ja Ranskan välillä hoitaa Kymnetin kautta, samoin kuin nyt tehdään Lontoon ja Kuusankosken välillä", Taimela kertoo.

Kymmene Boucher toimii Ranskassa kolmeile paikkakunnalla. Yhtiön pääkonttori sijaitsee Pariisissa, tukkukauppa Pariisin läheisyydessä Palaiseaussa ja paperitehdas Itä-Ranskassa, Docelles'n kaupungissa. Kymnet-yhteyttä tullaan käyttämään myös Kymmene Boucher'n sisäisessä tilaustenvälityksessä.

"Kymnetin kautta saamme suora yhteys Kuu-



sankosken tuotantolaitoksiin ja sisäisten toimintojen yksinkertaistaminen merkittävät asiakkaille parempaa palvelua. Toimintojen yhdenmukaistaminen tekee Suomeen tulevat tiedot helpommin käsiteltäviksi ja jatkuva MEMO:n käyttö parantaa yhteydenpitoa käyttäjien välillä", arvioi Kymmene Boucher'n talous- ja hallintojohtaja Maxime Cohen.

Kymnet-yhteyden rakentamisesta ja henkilöstön kouluttamisesta vastasivat itsenäiskäytön tukiryhmän esimies Matti Marttinen, järjestelmäsuunnittelija Eero Oksa sekä atk-suunnittelupäällikkö Jouko Kiviranta.

Tällä kertaa välttyttiin vahingoilta...

Paperikoneen korjaus-
seisokin yhteydessä
piti kiristää I-kui-
vausryhmän raamien pult-
teja korjaus- ja huoltolis-
tan sekä työmääräimen
mukaisesti. Työnjoossa kone-
korjaamon työnjohtaja laa-
jensi työn koneen käyttö-
puolen kaikkia kuivaus-
ryhmiä käsittäväksi.

Sähköosaston työnjoos-
sa sähkömestari käski
asentajan koneelle ja antoi
hänelle konekorjaamolla
tehdyn korjausseinokin kor-
jaus- ja huoltolistan.

Työn saaneet viilaajat
ottivat yhteyden sähkö-
asentajaan. "Koko kone
pimeäksi", pyysi toinen
viilaaja ja antoi nimellään
varustetun käynnistyskiel-
to-kilven sähköasentajalle
sähkötiloihin asennettavak-
si. Asentaja sanoi tarkista-
vansa raamien pultit koko
koneen osalta. Sähköasen-
taja ripusti pääerottimien
oveen em. kilven.

Työpari kiristi pultteja
siten, että toinen seiso i-
sinterin hammaspyörän puo-
lilla ja toinen hoitotasolla.
Hieman yli klo 12:n oli
päästy IV-kuivausryhmään
saakka. Samanaikaisesti
koneen käyttöhenkilöstö
valmisteli II-kuivausryh-
män huovan päällelaittoa.
Vuoromestaria pyydettiin
ottamaan yhteys sähkö-
miehiin ryhmän saamiseksi
pyörimään.

Sähkömestari lupasi hoi-
taa ryhmän käyntiin. Hän
mainitsi asiasta sähköasen-
tajalle, joka sähkökäyttö-
huoneessa avasi korjaus- ja
huoltolistan mukaisesti työ-
kohteiden erottimet, kytki
pääerottimen kiinni ja otti
ovesta käynnistyskielto-
kilven. Koneella hän il-
moitti käyttöhenkilöstölle
virran olevan päällä.

150 henkilölle koulutusta vahinkokäynnistyksen estosta

Oheinen "läheltä
piti" -tapaus oli
yksi syy siihen, et-
tä Kymintehtaan alueella
olevalle tehdaspalvelun hen-
kilöstölle järjestettiin 11. ja
12. marraskuuta koulutus-
tilaisuudet vahinkokäyn-
nistyksen ehkäisemiseksi.

Neljässä erässä Koske-
lan koulutustiloissa pidet-
tyihin luentoihin osallistui
yhteensä noin 150 kone- ja
sähkökorjaamon työnteki-
jää ja toimihenkilöä, inst-
rumenttimiestä, kumitta-
jaa ja muovimiestä.

Tilaisuuksissa työsuoje-
luteknikko **Pentti Pasanen**
selvitti esimerkkien valossa
sähkö-, säiliö- ja putkitöi-
den yhteydessä syntyviä
vahinkokäynnistyksen vaa-
roja.



Vahinkokäynnistyksen estoa koskeviin luentoihin Koskelassa osallistui noin 150 tehdaspalvelun henkilökuntaan kuuluvaa. Luennoijana toimi työsuojeluteknikko Pentti Pasanen.

Silinterimiehen tarkis-
tettua ettei II-kuivausryh-
mällä ole ketään työsken-
telemässä ryhdyttiin ryh-
mää käynnistämään. Kone-
en käynnistyshälytys an-
nettiin ja ryhmä käynnis-
tettiin ryöminnällä.

Työpari oli tätä ennen
siirtynyt takaisin I-kui-
vausryhmälle tarkistaak-
seen huovan lähellä olevan
raamien pulttien kireyden.
Lattiatasolla ollut toinen
viilaaja sanoi: "Tämä kone
käynnistyy". Hammaspyö-
rille menossa ollut väitti
vastaan sanoen: "Ei käyn-
nisty, sieltä on sulakkeet
pois."

Viereinen II-kuivausryh-
mä kuitenkin käynnistyi.

Vakavan tapaturman ai-
nekset olivat käsin koske-
teltavissa. Tällä kertaa niil-
tä välttyttiin.

Mitä tehtiin väärin?

—Koneen käyttöhenki-
löstölle ei ilmoitettu suori-
tettavasta huoltotyöstä.

—Kuivausryhmien käyn-
nistimien ei asetettu käyn-
nistyskielto-koteloita eikä
nimellä varustettua avain-
peruketta.

—Ohjauspaneeliin kyt-
kimien lukitsemiseksi asen-
nettava terästanko ei ollut
käytössä.

—Pääerotinta kiinni kyt-
kettäessä ei varmistettu
erottimen ovessa olleen
käynnistyskielto-kilven omis-
tajan sen hetkistä sijaintia.

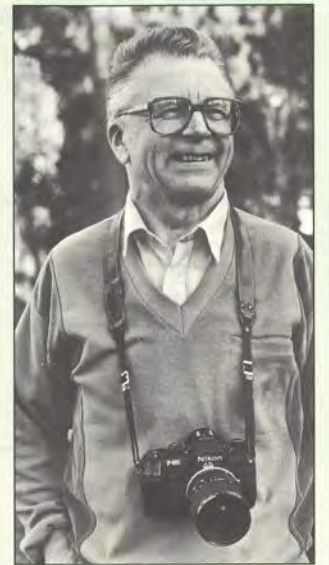
Yhteensattumia

Korjaus- ja huoltolistan
töistä poikkeaminen ai-
heutti sekaannusta. Mm.
huovan vaihto oli sovittu
koneen huoltoseisokkiko-
kouksessa, jossa ei ollut
sähköosaston edustajaa.

Työryhmä toimi kaiken
aikaa koneen käyttöpuo-
lella, joten käyttöhenkilös-
tö ei tiedostanut heidän
toimiaan.

Kuvia kinokameralla

Eläkkeellä oleva teolli-
suuskuvaaja **Kalevi Pihkala**
järjestää Kuvia kinokame-
ralla -valokuvanäyttelyn
Kuusankoskitalolla 25.11.—
6.12.1987.



Näyttelyssä on mukana
yhteensä noin 40 musta-
valko- ja värivalokuvaa,
jotka Pihkala on pääosin
kuvannut kuluvan vuoden
aikana erityisesti tätä näyt-
telyä varten. Hän on myös
itse valmistanut esillä ole-
vat kuvasuurennot.

Kymiyhtiön 100-vuotis-
säätio on tukenut näytte-
lyn järjestämistä. Näyttely
on avoinna ma-pe klo
11—19 ja la 11—15.

Fokkeri vei perinnettä keräämään



Perinnettä kerävä työryhmä ja 100-vuotissäätiön edustajat Joroisten lentokentällä. Taustalla Fokkerin komea sivuperäsin.

Lentämisessä on ai-
na oma eksotiik-
kansa ja ilmailu-
kärpäsen pureman saaneet
kärsivät siitä koko ikänsä.
Tämäntyyppiset tunnelmat
olivat ilmassa, kun Ky-
menlaakson ilmakillan jä-
senet ja satavuotissäätiön
Kuusankosken hallintokun-
nan jäsenet 9. marraskuuta
tekivät Kuljetuslentolaivu-
een Fokkerilla yhdistetyn
työ- ja huvimatkan Jorois-
iin.

Joroisiin lennettiin siksi,
että ilmakilta kerää sodan-
aikaisiin laivueisiin 24, 26,
31 ja 33 liittyvää perinne-
aineistoa ja selvittellee
myös Utin kentän histo-
riaa vuosien 1926 ja 1939
välillä. Aikaisemmin killan
jäsenet ovat jo käyneet
Kymen, Lappeenrannan,
Immolan ja Taipalsaaren
kentillä muistelemassa men-
neitä tapahtumia video- ja
ääninauhalle. Myös Ruo-
kolahdella selvitettiin so-
danaikaisia tapahtumia.

Kymin Osakeyhtiön 100-
vuotissäätiön edustajat oli-

vat päässeet mukaan len-
nolle siksi, että säätiö on
myöntänyt apuraha kyy-
seiseen perinteen keräyk-
seen.

Ilmakillan toiminnassa
on mukana useita kymiläi-
siä, mm. **Martti Kalso**, **El-
neri Okka**, **Vilho Silvonen**
ja **Erkki Aarnio**. Perinteen
keräämisen kannalta kes-
keinen henkilö on Kuu-
sanniemen sellutehtaan jä-
teveden puhdistamolla työsk-
entelevä **Pentti Lampila**,
joka hoitaa muisteluksien
videoinnin ja on killan
johdon ja jäsenistön yh-
dyshenkilö.

Perinteen keräämisen li-
säksi kiltta vaalii perinteitä
ja on yhdyssteinä ilma-
voimissa palveluiden välil-
lä. Ilmavoimissa työsken-
televien tai työskennellei-
den lisäksi jäseniksi pääse-
vät kaikki ilmailusta kiin-
nostuneet.

Marraskuun alussa vi-
deonauhalla oli talletettu
lähes yhdeksän tuntia pe-
rinnettä, josta oli toimitet-
tu noin kolmen tunnin mit-
tainen perinneohjelma.

Pelastusharjoitus Voikkaalla

Voikkaan tehdaspalokun-
ta ja Voikkaan ensiapu-
ryhmä pitivät ensimmäisen
yhteisen pelastusharjoituk-
sen 26.10. Voikkaan van-
halla sellutehtaalla.

Harjoitustilanteen olivat
suunnitelleet Voikkaan teh-
daspalokunnasta **Juha Pu-
holainen** ja **Jarmo Konta-
nen**. Juoni lähti keitto-
osaston tulipalosta aiheu-
tuneesta räjähdyksestä, jon-
ka paineaalto aiheutti sor-
tumia ja SO²-vesivuodon.
Osastolla oli onnetto-
muushetkellä useita henki-
löitä töissä.

Työterveyshoitaja **Anna-
Liisa Metso** kertoi, että



harjoitus onnistui hyvin.
"Kaikki osallistujat pitivät
harjoitusta tarpeellisena ja
siitä toivottiin jokavuotista
tapahtumaa."

Pelastusharjoitusta johti
Jouko Kääriäinen Voik-
kaan tehdaspalokunnasta,
ja ensiapuryhmän toimin-
nasta vastasi **Markku Antti-
la**. Tarkkailijana oli pelas-
tustöiden osalta **Markku**
Sihvola palokunnasta ja
ensiaputoimenpiteiden osal-
ta työterveyshoitaja **Anna-
Liisa Metso** Kymin työter-
veyskeskuksesta. Harjoit-
tusta oli seuraamassa myös
palopäällikkö **Timo Kuu-
sisto**.

Henkilöuutiset

Kymi-ryhmä

Kansainvälinen myyntiverkosto



Petteri Kettunen

Fil.maisteri **Petteri Kettunen**, 29, on 2.11.1987 alkaen nimitetty järjestelmäsuunnittelijaksi tietohallinto- ja laskutusosastolle Kuusankoskelle.

Hänen tehtäviinsä kuuluu myynnin ja markkinoinnin tietojärjestelmien kehittäminen. Kettunen raportoi osastopäällikkö **Antero Taimelalle**. Nykyiseen tehtäväänsä hän siirtyi Tietotehdas Oy:stä, jossa hän toimi viimeksi erikoissuunnittelijana.

Jalostusyksikkö

Kirjapainoteknikko **Heli Jankeri** on 9.9.1987 tullut hinnoittelijafaktoriksi Kouvolan Kirjapainoon.

Hän on aiemmin toiminut harjoittelijana Kouvolan Kirjapainon lisäksi Star Paperin tehtailla Englannissa sekä Helsingborgs Litografiska AB:ssä Ruotsissa.

Merkantti **Mailis Hänninen** on 1.9.1987 siirtynyt Kymen osto-osastolta Kouvolan Kirjapainon toimistoon.

Hän hoitaa mm. laskutukseen, kustannusnumerointiin, jälkilaskentaan, postinkäsittelyyn ja puhtaaksikirjoittamiseen liittyviä tehtäviä.

Paperiteknikko **Esa Karjalainen**, 25, on nimitetty 1.11.1987 alkaen vuoromestariksi määräaikaiseen työsuhteeseen jalostustehtäälle.

Paperiteknikko **Timi Rinne**, 26, on 1.11.1987 alkaen nimitetty tuotannonsuunnittelun esimieheksi jalostustehtäälle.

Hallinnollinen osasto

Tellervo **Gardemeister** on 16.11.1987 alkaen siirtynyt konttorihallinnosta asuntopalveluosastolle toimistotehtäviin.

Erikoissairaanhoidtaja **Onerva Pitkänen** toimii 12.10.1987—30.9.1988 työterveyshoitajan sijaisena Kymen työterveyskeskuksessa.

Työterveyshoitaja **Riitta Huttunen** Kymen työterveyskeskuksesta on eronnut 30.10.1987 yhtiön palveluksesta.

Teknillinen hallinto

Tietohallinto

Atk-suunnittelija **Jari Sahala**, 25, on 1.10.1987 siirtynyt Kymen systeemi-osastolla tuotannon suunnitteluryhmästä myynnin ja markkinoinnin suunnitteluryhmään. Hän raportoi atk-suunnittelupäällikkö **Jouko Kivirannalle**.

Eläkkeelle

Kymi-ryhmä

Tehdaspalvelu

Asentaja **Lasse Koskinen** kuljetusvälinekorjaamolta (38 palvelusvuotta).

Merkkipäivät

Kuusankoski

Pituusleikkurinetumies **Aatto Mauno** Voikkaan paperitehtaan PK-17:ltä täyttää 50 vuotta 19.12. Hän on syntynyt Valkealassa.

Yhtiön palvelukseen **Aatto Mauno** tuli vuonna 1960 ja nykyisessään toimessaan hän on ollut vuodesta 1970 lähtien. Hän harrastaa vapaa-aikanaan metsästystä, kuntoilua, pilkkimistä sekä vaunuilua matkailuvaunulla.

Erämajoille

Erämajavarauksia ajalle 28.12.1987—31.3.1988 voi tehdä 1.12. alkaen henkilöstöpalvelusta.

Naisten kerhotoiminta

Ykköset, 1.12. retki Rajamäen majalle, 15.12. pikkujoulu Toimelassa.

Kakkoset, 3.12. pikkujoulu Toimelassa.

Akanat, 25.11. kerhoilta ja 14.12. pikkujoulu Toimelassa.

Vilhelmiinat, 3.12. pikkujoulu Toimelassa.

Järjestöt

Paperiliiton Kuusankosken osasto 19

Puheenjohtaja vaihtui

Paperiliiton Kuusankosken osasto 19 syyskokouksessa vuoden 1988 puheenjohtajaksi valittiin **Pentti Vainio**, joka voitti äänestyksen paperin, kloorin ja tutkimusosaston työhuonekuntien asettamana ehdokkaana ennen nykyistä puheenjohtajaa **Esko Nurmista**. Pentti Vainio työskentelee PK 8:lla pakkaajana ja on aikaisemmin toiminut osaston sihteerinä.

Syyskokouksessa oli runsaasti osaston jäseniä paikalla. Puheenjohtajavaalia lukuun ottamatta sujui kokous yksimielisyyden vallitessa. Toimintasuunnitelma ja talousarvio tulevalle vuodelle hyväksyttiin huomaautuksitta. Työhuonekuntien suorittamat ehdotukset osaston toimikuntaan ja työsuojeluorganisaation valinnat hyväksyttiin muutoksitta. Osaston edustukset eri yhteisöihin saivat kokouksen yksimielisen hyväksynnän.

Paperiliiton edustajana kokouksessa oli palkkasihteerinä **Ritva Vilen**. Käyttämässään puheenvuorossa hän kertoi liiton kannalta ajankohtaisista asioista. Selvityksessä kokoukselle kerrottiin työelämän uudistuksesta, pienten lasten vanhempien työajan lyhennysmahdollisuuksista ja liukuvan työajan käyttömahdollisuuksista paperiteollisuuden piirissä. Liitossa aloitetaan pian vuoden 1989 liittokokouksen valmistelut, TES-muutosesitysten käsittely ym. Nämä ovat pitkäaikaisia töitä ja valmistuvat muuttaman vuoden ajalla.

Päälouottamusmies **Seppo Saarela** nimesi edessä olevat ajat muutosten ajaksi. PK 9 -investointi vaikuttaa ja muuttaa paljon osaston jäsenten oloja. Uusi kone käynnistyy tasan vuoden kuluttua ja siihen mennessä on kaksi vanhaa konetta pysäytetty. Useampi sata henkeä vapautuu entisistä tehtävistään. Kaikki nämä eivät mahdu uudelle koneelle. Yhtiön lupauksen mukaan ei tapahdu irtisanomisia

eikä osasto niitä hyväksyisikään.

Osaston toimikuntaan vuodelle 1988 valittiin varsinaisiksi jäseniksi **Pertti Elg**, **Eero Jaakkola**, **Kyösti Kollanus**, **Lassi Kukkola**, **Sirkka Lakka**, **Eino Mäkinen**, **Lasse Palmumaa**, **Tuula Pekkalin**, **Pertti Salminen** ja **Erkki Vainio**. Varajäseniksi valittiin **Ilkka Haapala**, **Lasse Hyttinen**, **Ilmari Jokinen**, **Arto Paju**, **Aaretti Salminen**, **Seppo Simpura**, **Jorma Sorsa**, **Oili Toivonen**, **Kari Tuomi** ja **Timo Vilenius**.

Osaston tiedotussihteerinä jatkaa **Pentti Vättö**, opintosihteerinä **Jukka Nieminen**, liikuntasihteerinä **Kalevi Simonen** sekä kulttuuri- ja valistussihteerinä **Eero Jaakkola**. Nuorisosihteeriksi valittiin **Petri Lampila**. Naisjaoston puheenjohtajana jatkaa **Terttu Lampila**, loma-asiamiehenä **Erkki Mikkilä** ja arkistonhoitajana **Kauko Vauhkonen**.

Pikkujoulu

Osasto tarjoaa jäsenilleen pikkujouluun merkeissä teatteriesityksen **Lokki Kuusankoskitalolla** itsenäisyyspäivänä 6.12. alkaen klo 18.

Tervetuloa!

Lasten pikkujoulua vietetään samana päivänä Kansantalolla alkaen kello 15. **Joulupukki** on mukana.

Paperiliiton Voikkaan osasto 36

Pikkujoulujuhla

Voikkaan seuratalossa 6.12.1987 alkaen klo 19.00. Osastomme sekä Kuusanniemen osasto 85:n jäsenperheet tervetuloa!

Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74

Sääntömääräinen syyskokous Kansantalossa, joulukuun 2. päivänä kello 18.00.

Esillä osaston sääntöjen 5 §:n määräämät asiat. Valitaan työsuojelutoimikuntien jäsenet sekä työsuojeluasiemiehet, aloitetoimikunnan ja ruokalatoimikuntien jäsenet ym. Kahvitarjoilu!

Toimikunta

Autopistokepaikat

Kuusanniemen, voimalaitoksen ja pääportin paikoitusalueiden autopistokepaikat on jaettu. HUOM! Ainoastaan pistokepaikan saaneet voivat ajaa näille paikoille.

Pistokepaikan saaneille on jaettu keltainen kortti, jonka pitää näkyä autossa.

Joitakin yö- ja viikonloppupaikkoja on vielä jäljellä. Kiinnostuneet voivat ottaa yhteyttä asuntopalveluun, Marskinkatu 4, puh. 2290.

Paperia eläkeläisille

Paperia jaetaan eläkeläisille 30.11.—2.12. Kymen henkilöstöpalvelusta, Marskinkatu 4 ja Voikkaan konttorin infopisteestä, toimistoaikoina klo 8—12 ja 13—16.30. Paperia saavat 20 vuotta yhtiötä palvelleet eläkeläiset ja heidän leskensä.

Joulumyyjäiset Toimelassa

Yhtiön kotitalous- ja perheenmääntäkerhojen joulumyyjäiset keskiviikkona 16.12. klo 17.00—19.00.

Tule ostamaan joululeivonnaiset sekä käsin tehdyt lahjat pukinkonttiin. Maksullinen kahvitarjoilu ja tuoreita leivonnaisia.

Tervetuloa!

100-vuotis-säätiön tilitykset

Useat apurahansaajista ovat ilmeisesti unohtaneet tilitysvuoronsa. Apurahojen tilitysaika päättyi marraskuun puolessavälissä, joten matkimyöhäisillä on jo kiire. Lomakkeita ja tilitysneuvoja saa hallintokuntien sihteeriltä.

Eläkeläisten joulujuhlat

Yhtiön eläkeläisten joulujuhlat järjestetään tänä vuonna seuraavasti:

Voikkaan seuratalossa ti 8.12. ja ke 9.12. klo 13 ja Koskelassa ti 8.12., ke 9.12. ja to 10.12. klo 17.

Joulujuhliin kutsutaan henkilökohtaisella kutsulla

Kiitokset

Sydämelliset kiitokset merkkipäivääni muistaneille.

Sakari Virtanen

Lämpimästi kiitän kaikkia mukavia yhtiöläisiä hyvistä yhteisistä työvuosista ja muistamisesta jäädessäni oloneuvoksen päiviä viettämään.

Pentti Suhonen

Kiitämme lämpimästi teitä kaikkia, jotka kunnioititte rakkaamme **Veikko Salosen** muistoa ja otitte osaa suruunne.

Lapset perheineen

Lämmin kiitos kaikille merkkipäivääni muistaneille.

Antero Rötökö

Kalle kiittää klooritehtaan työnjohtoa ja kaikkea klooritehtaalla vaikuttavaa porukkaa.

Kauko Liiri

"Se päivä oli iloinen vaan nyt se on jo eilinen." Lämpimästi kiittäen muistamisesta 23.10.

Seppo Järvisalo

Kiitokseni tuon nyt teille lähtöäni muistaneille. Järjestitte kauniin illan muistoille näin loitte sillan. "Laamasen Tassu"

Lämpimät kiitokset kuljetuksen työnjohdolle ja työtovereille saamastamme huomaavaisuudesta jäädessämme vapaalle.

Elis Kunttu ja Rauno Rantaharju

Sydämellinen kiitos teille kaikille, jotka muistitte minua jäädessäni vapaalle.

Esko Lautamatti

Kiitämme työnjohtoa ja työtovereita ystävällisestä muistamisesta lähtiessämme vapaalle.

Kalevi Lautamatti, Matti Laitinen ja Lasse Koskinen



Kuusankosken Golfkeskuksen osakkaiksi myös ulkomaalaisia

Kuusankosken Golfkeskus Oy laajentaa omistuspohjaansa. Marraskuun 2. päivänä pidetyssä ylimääräisessä yhtiökokouksessa hallitus valtuutettiin antamaan uusia osakeantaja sen jälkeen kun yhtiöjärjestyksen muutos on merkitty kaupparekisteriin.

Golfkeskuksen yhtiöjärjestyksestä muutetaan siten, että ns. täysi ulkomaalaiskielto muutetaan 4/5-kielloseksi. Tämä merkitsee käytännössä sitä, että ulkomaalaiset voivat omistaa enintään 20 prosenttia golf-yhtiön osakkeista. Kaikkiaan myytäväksi tarjotaan C-osakkeita noin 110 kappaletta.

Vuodenvaihteen jälkeen toteutettava anti tapahtuu lyhyenä. Sen kohderyhmänä ovat lähinnä Kymene Oy:n ulkomaiset tytäryhtiöt, ennakkovarauksia suorittaneet henkilöt ja muut kiinnostuneet. Kyseisessä annissa osakkeita

voi merkitä 23 000 markan hintaan, myöhemmin hinta kohoaa 25 000 markkaan.

Rakennustyöt aikataulussa

Golfradalla ehdittiin sulan maan aikana tehdä kaikki maansiirtotyöt. Pintatöiden tekeminen eli soran ja mullan ajo aloitettiin pakkasten kovettua kentän pinnan kantavaksi.

Syksyllä ehdittiin kylvää yhdeksän lyöntipaikkaa ja viheriötä, väylät sen sijaan jäivät kylvämättä. Kentän valmistumista kylvön siirtymisen kevääksi ei viivytä.

Automaattinen kastelu-järjestelmä valmistui, mutta sen koekäyttö siirrettiin kevääksi. Yhdeksän viheriön ja puttausharjoituspaikan sähköistystyöt valmistuivat syksyllä. Lyöntiharjoituspaikkaa on kä-



tetty jo alkukesästä lähtien.

Elo-syyskuun aikana Eerolaan valmistui neljä tenniskenttää. Kenttien päällystyksset ovat uusinta tekniikkaa, kahdessa on pääl-

lysteenä keinonurmi-kvartsihiekkä ja kahdessa erinomaisten vedenpoistokyvyn omaava amerikkalainen Har-Tru-massa. Parhailaan on käynnissä saunan, pukusuojen ja klubitilojen

suunnittelu. Pukusuojat valmistuvat talven aikana.

Golfkentän kylvö- ym. työt käynnistyvät keväällä välittömästi lumien sulletua. Mikäli ensi kesä on suotuista ruohon kasvulle,

on Eerolassa mahdollista pelata jo ensi vuoden syksyllä. Varmuudella kenttä on käytössä vuoden 1989 keväällä, jolloin pidetään golfkeskuksen viralliset avajaiset.

Jalostus-tehdas osittain 3:een vuoroon

Kymin Katajaharjussa toimivan jalostustehtaan uusi päällystyskonelinja siirtyi marraskuun 15. päivänä työaikamuotoon 35, eli kolmeen vuoroon arkipäivinä.

Linja valmistaa perinteistä, mekaanisesti jäljennettävää Self Copy -paperia sekä uutta, kemiallisesti jäljennettävää KymAvant -laatua.

KymAvantin tuotantomäärät ovat tutkimus- ja kehityspäällikkö Esko Leinon mukaan lisääntymässä. Siirtymällä kolmivuorotyöhön jalostustehtas haluaa turvata asiakkailleen nopeat toimitusajat.

Tehtaan muilla koneilla työskennellään tilauskannasta riippuen yhdessä tai kahdessa vuorossa.

Jatkoa etusivulta.

Markkinointi-seminaari...

linnon, myyntiyhtiöiden ja Kymi-ryhmän edustajia sekä Kymin agentteina toimivat henkilöt.

Myyntikokouksen kuutisenkuukauden osanottajaa kuulivat ensimmäisenä päivänä Euroopan paperitukkuuoppaajien yhdistyksen Eugropan puheenjohtajan Jean Paisin esityksen aiheesta "Paperin myynnin dynamiikka". Muilta osin tilaisuuden ohjelma noudatteli totuttuja piirteitä: käsiteltiin tehtaiden toimintaa, markkinointia ja kannattavuutta. Osanottajille esiteltiin myös Kymi osaa -projekti.



PK 8:n ja PK 9:n yhdistävä, 35 tonnin painoinen putkisilta nostettiin paikalleen marraskuun 21. päivänä.

PK 9:n sähkö...

Jatkoa etusivulta.

8 uutta tornia, jotka toimittaa Terästorni Oy.

Projektin hankintoihin liittyy myös sellutehtaalle rakennettava 8 000 m³:n sakean koivumassan varastotorni. Torni tulee toimimaan varastosäiliönä sellutehtaan ja hienopaperiyrityksen välillä siten, että sellutehtas pystyy ajamaan tasaisella tuotantovauhdilla, vaikka paperikoneilla olisikin tilapäisiä häiriöitä.

Torni sijoitetaan kuitulinjan vieressä olevien nykyisten sakeamassatornien alueella ja sen toimittaa konepaja A. Grönroos Oy.

Oy Kalmeri Ab toimittaa paperikonehallin putkistot sekä Oy Hackman Ab kaikki muut säiliöt.

Ohjaujärjestelmät Measurexilta ja Altim Controlilta

PK 9:n prosessitietokonejärjestelmäksi on valittu Measurex. Järjestelmä mittaa popella paperiradan kosteutta, neliöpainoa, tuhkaa, paksuutta ja vaaleutta sekä säätää kosteutta, neliöpainoa ja tuhkapitoisuutta. Ennen liimauspuuristinta järjestelmä mittaa ja säätää paperiradan kosteutta.

Näiden, paperiradan pitkittäissuunnassa tapahtuvien säätöjen lisäksi Measurex hoitaa radan kuivamassan ja paksuuden poikittaissäädön.

Järjestelmään kuuluu laaja tuotanto- ja laaturaportointi sekä tiedonsiirtolinkit tehdastietokoneeseen ja instrumentointijärjestelmään.

Alcont-instrumentointijärjestelmän toimittaa Altim Control Oy. Järjestelmä sisältää valvomoiden näyttöpäätteiden lisäksi moottori-ohjausasetat sekä prosessiasemat, jotka lukevat mittaustietojen viestit ja tekevät niiden perusteella säätölaskelmat sekä ohjaavat toimilaitteita ja moottoreita.

Prosessitietokone ohjaa tiedonsiirtolinkin kautta instrumentointijärjestelmää.

Instrumentointiin kuuluu lisäksi useita satoja kenttäinstrumentteja, jotka mittaavat virtauksia, lämpötiloja ja painetta, sekä säätöventtiileitä, jotka ohjaavat massa- ja nestevirtaukset haluttuun arvoon.

PK 9:n harjannostajaiset pidetään joulukuun 14. päivänä.

Etusivulta

Kymmene Oy KRP-Koneneliön osakkaaksi

Tehdyn esisopimuksen mukaan kehitysyhtiö Eficap Oy, Strömberg-Service Oy ja Kymmene Oy ostavat vähemmistöosuudet kuusankoskelaisesta KRP-Koneneliö Oy:stä. Yhtiön nykyinen pääomistaja Keijo Jokiranta jatkaa yhtiönsä osakkaana toimien edelleen sen toimitusjohtajana.

Lopullinen sopimus edellyttää kuitenkin vielä Eficapin, Strömberg-Servicen ja Kymmenen hallitusten hyväksymistä osakekaupalle.

Kaupan tarkoituksena on vahvistaa ja kehittää KRP-Koneneliön ja sen konserniyhtiön, Rakennus-

espon, harjoittamaa teollisuuden kunnossapitotoimintaa sekä siihen liittyvää koneiden valmistusta ja markkinointia. Panostamalla tuotekehitykseen yhtiö on luonut uutta tuotantoa, jonka tuomat työpaikat monipuolistavat Kymen läänin työpaikkarakennetta.

KRP-Koneneliö -yhtiöiden liikevaihto oli 30.9.1987 päättyneellä tilikaudella 40 miljoonaa markkaa. Henkilökuntaa oli 147, joista toimihenkilöitä 16. Yhtiön osakepääoma korotetaan ja resursseja vahvistetaan sekä teknisellä että taloushallinnon puolella.

Tuotantoennätyksiä Voikkaan paperitehtaalla

Voikkaalla rikottiin syyskuussa tuotantoennätyksiä. Ne kirjataan nyt seuraavasti: PK 11:n tuotannon vuorokausiennätys on 337,6 tonnia ja PK 18:n vuorokausiennätys 370,5 tonnia. Myös kuukausiennätys tehtiin syyskuussa: PK 11:llä ajettiin 10 128 tonnia.

Koko tehdas ylti elokuussa uuteen tuotannon vuorokausiennätykseen, 1 121 tonniin ja myös kuukausiennätykseen, 33 631 tonniin.

PK 11:n aikaisempi vuorokausiennätys, 303,2 tonnia, oli kuluvan vuoden elokuulta, kuten myös

kuukausiennätys 9 399 tonnia. PK 18:n entinen vuorokausiennätys oli lähes kymmenen vuoden takaa, tammikuulta 1978. Silloin kone myös ajoi vielä voimassa olevan kuukausiennätyksensä, 11 138 tonnia.

Koko Voikkaan tehtaan edelliset vuorokausi- ja kuukausiennätykset ovat tämän vuoden elokuulta: 1 046,8 tonnia ja 32 449 tonnia.

"Ennätykset mahdollisti häiriötön tuotannon sujuvuus ja henkilöstön hyvä yrityshalu. Kiitokset koko henkilökunnalle", toteaa tehtaanjohtaja Pekka Holm.